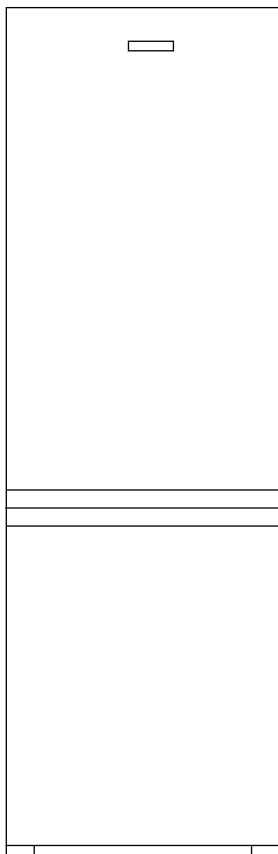


KERNAU

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI
KFRC 13153.3 LF IX/W



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Informacje ogólne i przygotowanie urządzenia do pracy	4
Ostrzeżenia ogólne	4
Ostrzeżenia	8
Instalacja i użytkowanie lodówki	9
Przed pierwszym użyciem lodówki	10
ROZDZIAŁ 2. Ustawienia, funkcje i akcesoria	10
Informacje o technologii Less Frost	10
Ustawienie termostatu	10
Ustawienia termostatu	11
Akcesoria	12
ROZDZIAŁ 3. Rozmieszczenie żywności	13
ROZDZIAŁ 4. Czyszczenie i konserwacja	18
Odszranianie	19
Rozmrażanie – przedział zamrażarki	19
Wymiana oświetlenia LED	20
ROZDZIAŁ 5. Transport i zmiana miejsca instalacji	20
Przestawienie drzwiczek	20
ROZDZIAŁ 6. Zanim wezwiesz serwis	21
Zalecenia	21
Porady dotyczące oszczędzania energii	22
ROZDZIAŁ 7. Elementy i przedziały urządzenia	23
ROZDZIAŁ 8. Usuwanie zużytych urządzeń	24
Dane techniczne	25
Informacje dla instytucji przeprowadzających badania	25
Obsługa klienta i serwis	25

ROZDZIAŁ 1. INFORMACJE OGÓLNE I PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

OSTRZEŻENIA OGÓLNE



OSTRZEŻENIE

Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.



OSTRZEŻENIE

Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.



OSTRZEŻENIE

Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności poza zalecanymi przez producenta.



OSTRZEŻENIE

Należy uważać, aby nie uszkodzić układu czynnika chłodniczego.



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć niebezpieczeństwa powstałego na skutek niestabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcją.



OSTRZEŻENIE

Ustawiając urządzenie, należy unikać zagięcia, przygniecenia lub uszkodzenia przewodu.



OSTRZEŻENIE

Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.



POŻAR

Norma ISO 7010 W021

Ostrzeżenie: Materiał łatwopalny

- Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie urządzenia znajduje się odpowiednia

informacja – należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części układu chłodzącego. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów układu chłodzącego należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodzącego.
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie jest wyłącznie przeznaczone do użytku domowego.
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Wtyczka ta powinna być używana z gniazdem elektrycznym z uziemieniem 16 A. Jeśli w domu nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkowania, pod warunkiem, że rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkowania. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku 3 - 8 lat mogą korzystać z urządzenia – napełniać je, opróżniać – wyłącznie pod stałym nadzorem osób dorosłych. Nie powinny jednak czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez młodsze dzieci (do 3 roku życia). Dzieci w wieku szkolnym

(8-14 lat) oraz osoby o obniżonych lub ograniczonych zdolnościach ruchowych, psychicznych i czuciowych mogą korzystać z urządzenia pod odpowiednim nadzorem lub po właściwym poinstruowaniu ich i przekazaniu ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

Aby zachować świeżość żywności jak najdłużej, zapoznaj się z poniższymi wskazówkami:

- Otwieraj drzwiczki jak najrzadziej i na jak najkrótszy czas. Pozostawienie ich zbyt długo otwartych może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść obecne w urządzeniu systemy odwadniające i powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością.
- Surowe mięso i ryby przechowuj opakowane w osobnych szufladach czy półkach, tak aby nie miały żadnego kontaktu z innymi produktami spożywczymi.
- Komory na mrożonki oznaczone dwiema gwiazdkami są odpowiednie do przechowywania zamrożonej żywności, przechowywania lub zamrażania lodów i przygotowywania kostek lodu.
- Komory oznaczone jedną lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni w urządzeniu.

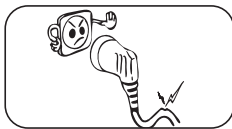


UWAGA

- Przed instalacją i użyciem urządzenia uważnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją. Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i może być ono używane tylko w środowisku domowym oraz do określonych celów. Nie jest ono przystosowane do użytkowania komercyjnego lub dostępu publicznego. Takie użycie skutkuje utratą gwarancji na urządzenie. Producent nie odpowiada za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, do określonych celów. Nie jest ono przystosowane do użytku komercyjnego lub powszechnego. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem skutkuje utratą gwarancji na urządzenie, a producent nie odpowiada za powstałe w wyniku tego straty.
- Urządzenie wyprodukowano do użytku domowego i jest ono odpowiednie tylko do chłodzenia/ przechowywania żywności. Nie jest ono przeznaczone do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty wynikłe w przypadku użycia niezgodnego z tymi zaleceniami.

OSTRZEŻENIA

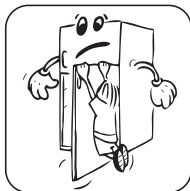
- Nie wolno używać przedłużaczy wielogniazdowych lub pojedynczych.
- Nie podłączać urządzenia do uszkodzonych lub starych gniazdek.



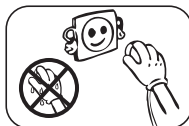
- Nie wolno ciągnąć za przewód, zginać go lub uszkadzać.



- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy pozwalać dzieciom wykorzystywać go do zabawy. Nie wolno im siadać na żadnym elemencie chłodziarki ani zawieszать się na drzwiach.



- Nie wolno wyjmować lub wkładać wtyczki do gniazdka mokrymi dłońmi, gdyż grozi to porażeniem elektrycznym!



- Nie wolno umieszczać szklanych butelek lub puszek z napojami w zamrażalniku. Butelki lub puszki mogą eksplodować.



- Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno umieszczać w lodówce materiałów wybuchowych lub łatwopalnych. Napoje o wyższej zawartości alkoholu należy ustawiać pionowo w przedziale lodówki, ze szczelnie zamkniętymi szyjkami.
- Przy używaniu lodu uzyskanego w lodówce nie należy dotykać go bezpośrednio, gdyż może on spowodować oparzenia oraz/lub przecięć skórę.
- Nie dotykać zamrożonej żywności mokrymi rękoma! Nie spożywać lodów i kostek lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażarki!

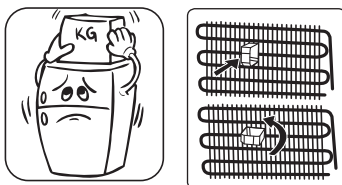


- Nie wolno ponownie zamrażać uprzednio rozmrożonych rozmrożonej żywności. Może to być przyczyną zatruc pokarmowych.
- Nie wolno przykrywać korpusu lub górnej powierzchni lodówki dywanikami, serwetkami itp. Może to niekorzystnie wpływać na pracę lodówki.
- W czasie transportowania należy zdemonować lub zamocować akcesoria wewnątrz lodówki, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Nie używać adaptera wtyczki.

INSTALACJA I UŻYTKOWANIE LODÓWKI

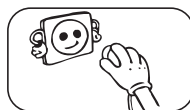
Przed uruchomieniem lodówki należy zastosować się do poniższych punktów:

- Napięcie powinno wynosić 220-240 V przy 50 Hz.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia wynikłe z braku uziemienia.
- Lodówka nie powinna być ustawiona w miejscu narażonym na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenie należy ustawić w odległości co najmniej 50 cm od pieców, piecyków gazowych i nagrzewnic, oraz w odległości co najmniej 5 cm od piecyków elektrycznych.
- Lodówka jest przeznaczona wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy jej narażać na działanie czynników zewnętrznych, w szczególności deszczu.
- Gdy lodówka umieszczona jest w pobliżu zamrażarki, wówczas należy zostawić między nimi szczelinę o szerokości co najmniej 2 cm, dla uniknięcia skraplania wody na powierzchniach zewnętrznych.
- Na lodówce nie należy ustawiać ciężkich przedmiotów. Urządzenie powinno być ustawione w takim miejscu, aby zapewnić co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni ponad górną jej powierzchnią.
- Regulowane przednie nóżki należy ustawić tak, by zapewnić stabilne wypoziomowanie lodówki. Regulacji ich wysokości dokonuje się poprzez obrót zgodny lub przeciwny do kierunku obrotu wskazówek zegara. Regulację należy przeprowadzić przed umieszczeniem żywności w lodówce.
- Przed użyciem lodówki należy przetrzeć wszystkie części wewnątrz ciepłą wodą z dodatkiem łyżeczki, wodorowęglanu sodu, a następnie przepłukać je czystą wodą i osuszyć. Po oczyszczeniu zamontować wszystkie części z powrotem w lodówce.
- Zainstalować elementy dystansowe (części z czarnymi skrzydełkami), obracając je o 90°, jak pokazano na rysunku obok, aby zapobiec dotykaniu ściany przez skraplac.
- Lodówkę należy zainstalować w odległości nie mniejszej niż 75 mm od ściany.



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM LODÓWKI

- Gdy lodówka jest używana po raz pierwszy lub po transportowaniu, należy zostawić ją na 3 godziny w ustawieniu pionowym i dopiero po upływie tego czasu podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczną pracę. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną uszkodzenia sprężarki.
- Przy pierwszym uruchomieniu lodówki może pojawić się charakterystyczny zapach w jej wnętrzu. Nie świadczy to o wadzie urządzenia. Zapach będzie zanikał w miarę schładzania się wnętrza.



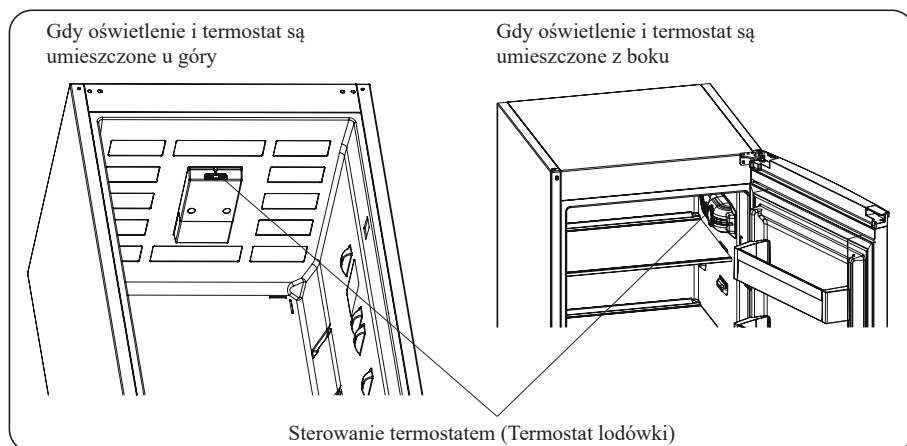
ROZDZIAŁ 2. USTAWIENIA, FUNKCJE I AKCESORIA

INFORMACJE O TECHNOLOGII LESS FROST

Technologia Less Frost wraz ze specjalną obudową parownika umożliwia bardziej wydajne chłodzenie. Jednocześnie zmniejsza potrzebę ręcznego rozmrażania i zapewnia większą elastyczność wykorzystywania wnętrza.

USTAWIENIE TERMOSTATU

Termostat automatycznie ustawia temperaturę wewnątrz komór chłodziarki i zamrażarki. Temperaturę w lodówce można ustawić, obracając pokrętło na kolejne cyfry; 1 do 3, 1 do 5 lub SF (maksymalna cyfra na termostacie zależy od rodzaju produktu).



USTAWIENIA TERMOSTATU:

- 1-2: Krótkotrwałe przechowywanie żywności
- 3-4: Długotrwałe przechowywanie żywności
- 5: Maksymalna moc chłodzenia. Urządzenie będzie działać dłużej. W razie potrzeby zmienić ustawienie temperatury.

Jeśli urządzenie posiada opcję SF:

Ustawić pokrętko w położenie SF, aby szybko zamrozić świeżą żywność. W tej pozycji komora zamrażarki będzie działać w niższych temperaturach. Po zamrożeniu żywności obrócić pokrętko termostatu do normalnej pozycji użytkowej. Jeżeli nie zmieni się pozycji SF, urządzenie automatycznie powróci do ostatnio używanej pozycji termostatu, zgodnie z czasem wskazanym w ustawieniu. Ustawić przełącznik termostatu w pozycji SF i przywróć go do normalnego użytkowania zgodnie z czasem wskazanym w ustawieniu. Jeśli przełącznik termostatu znajduje się w pozycji SF przy pierwszym uruchomieniu urządzenia, urządzenie automatycznie powróci do pracy w trybie termostat- pozycja 3 zgodnie z czasem wskazanym w ustawieniach.

Tryb super zostanie automatycznie wyłączony po maksymalnie 48 godzinach.



OSTRZEŻENIA DLA USTAWIEŃ TEMPERATURY

- Nie zaleca się eksploataowania lodówki przy temperaturze otoczenia niższej niż 10°C, ze względu na jej wydajność.
- Nastawę termostatu należy dobierać z uwzględnieniem tego, jak często drzwiczki lodówki są otwierane i zamykane, ile żywności przechowuje się w niej oraz otoczenia, w którym jest użytkowana.
- Do schłodzenia lodówka powinna pracować, po włączeniu zasilania, bez przerwy do 24 godzin, w zależności od temperatury otoczenia. W tym czasie należy unikać zbyt częstego otwierania drzwiczek i umieszczania w niej zbyt dużo żywności.
- W przypadku przerwy w dostawie prądu, odłącz urządzenie od zasilania. Kiedy dostawa prądu zostanie przywrócona, odczekaj 5-10 minut i dopiero po tym czasie włącz urządzenie do sieci. Uchroń to elementy instalacji elektrycznej lodówki przed możliwym zniszczeniem.
- Lodówka przystosowana jest do pracy w zakresach temperatur określonych w normie klimatycznej na etykiecie. Nie zaleca się użytkowania jej poza tymi zakresami.

Klasa klimatyczna i znaczenie:

T (klimat zwrotnikowy):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 43°C.

ST (klimat podzwrotnikowy):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 38°C.

N (klimat umiarkowany):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 16°C do 32°C.

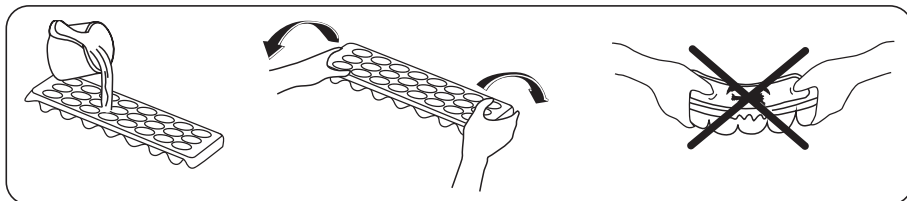
SN (rozszerzony klimat umiarkowany):

To urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturach otoczenia w zakresie od 10°C do 32°C.

AKCESORIA

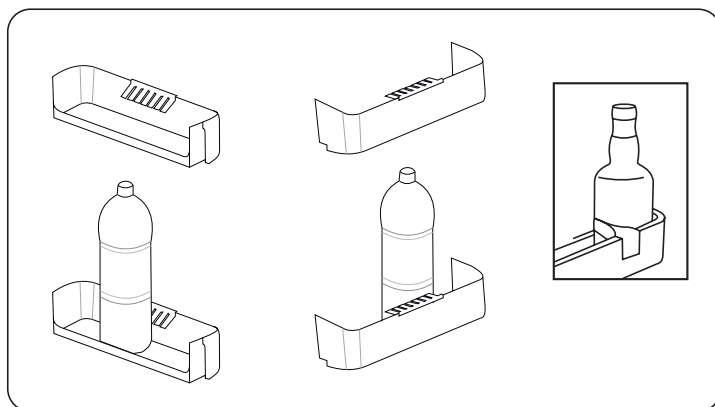
Tacka na lód

- Napelnić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.



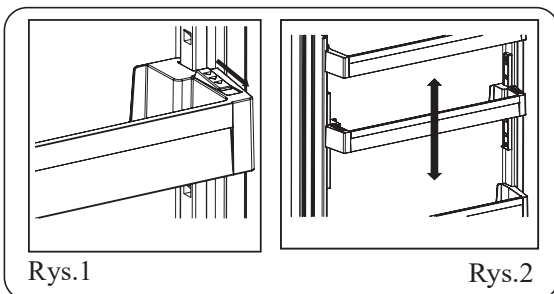
Uchwyt na butelki (w niektórych modelach)

W celu zapobieżenia wyslizgnięciu się lub wypadnięciu butelki wykorzystaj półkę. Ogranicza ona także dźwięki, powstające przy otwieraniu i zamykaniu drzwiczek lodówki.



Półka na drzwi z możliwością regulacji położenia (w niektórych modelach)

Aż sześć dostępnych pozycji półki na drzwi umożliwia dostosowanie przestrzeni do przechowywania do Twoich potrzeb.



Rys.1

Rys.2

Aby zmienić pozycję półki na drzwi

Chwyć jej spód i przesunąć przyciski z boku półki zgodnie z kierunkiem strzałki (rys. 1). Umieść półkę na żądanej wysokości, przesuwając ją w górę lub w dół. Po wybraniu odpowiedniej wysokości puść przyciski z boku półki (rys. 2). Przed puszczeniem rys -1 półki upewnij się, że jest zamocowana, rys -2 poruszając nią w górę i w dół.



UWAGA

Przed zmianą położenia obciążonej półki podeprzyj ją od spodu. W przeciwnym razie pod wpływem dodatkowego obciążenia może spaść z szyn. Może to spowodować uszkodzenie szyn lub półki.

Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.

ROZDZIAŁ 3. ROZMIESZCZENIE ŻYWNOSCI

Przedział chłodziarki

- W celu zachowania właściwej wilgotności we wnętrzu, nigdy nie należy umieszczać w chłodziarce płynów w opakowaniach, których nie można szczelnie zamknąć. Szron powstały z wyparowanych płynów ma tendencję do zbierania się w najzimniejszej części parownika, co może spowodować konieczność częstszego rozmrażania chłodziarki.
- Nigdy nie wolno umieszczać gorącej żywności w chłodziarce. Taka żywność powinna schłodzić się do temperatury pokojowej. Po schłodzeniu należy umieścić ją tak, aby nie stykała się z pozostałymi przechowywanymi w lodówce produktami w celu zapewnienia właściwej cyrkulacji powietrza.
- Nie należy dopuścić do tego, by żywność lub opakowanie, w którym się znajduje dotykały tylnej ścianki urządzenia. Powoduje to osadzanie szronu na jej powierzchni, a to z kolei może doprowadzić do przemarznięcia żywności do ścianki lodówki i w efekcie do uszkodzenia obu.
- Należy rozmieścić mięso i oczyszczone ryby (owinięte papierem lub folią z tworzywa sztucznego), które będą spożyte w ciągu 1-2 dni.
- Owoce i warzywa bez opakowania przechowuj w przeznaczony do tego szufladzie.
- W przypadku zwykłych warunków roboczych wystarczające jest ustawienie temperatury chłodziarki na +4°C.
- Temperatura wewnątrz chłodziarki powinna wynosić 0-8°C, by zachować świeżość i wartość odżywczą przechowywanej żywności. Nie należy przechowywać produktów spożywczych w temperaturze przekraczającej 8°C, ponieważ powoduje to szybki rozwój bakterii i psucie się żywności.
- Produkty mięsne oraz owoce i warzywa muszą być przechowywane osobno.
- Żywność należy umieszczać w chłodziarce w zamkniętych pojemnikach lub przykrytą, aby zapobiec wilgoci i mieszanii się zapachów.

Produkt spożywczy	Maksymalny czas przechowywania	Miejsce przechowywania
owoce i warzywa	tydzień	szuflada na warzywa
ryby i mięso	2-3 dni	zapakowane w folię lub woreczki, lub w pojemniku na mięso (na szklanej półce)
świeży ser	3-4 dni	w specjalnej półce na drzwiach
masło, margaryna	tydzień	w specjalnej półce na drzwiach
produkty mleczne w butelkach, mleko i jogurty	dopóki nie przekroczy wskazanej na opakowaniu daty przydatności do spożycia	w specjalnej półce na drzwiach
jajka	1 miesiąc	w półce przeznaczonej na jajka
żywność gotowana		na wszystkich półkach

Przedział zamrażarki

- Zamrażarka służy do przechowywania żywności: mrożonej, głęboko mrożonej, do zamrażania świeżej żywności, przygotowywania kostek lodu.
- Aby zamrozić świeżą żywność, zapakuj i zabezpiecz ją odpowiednio, tak aby nic nie wyciekło i by opakowanie jak najszczelniej przylegało do żywności, ograniczając dostęp tlenu do minimum. Najlepiej sprawdzą się specjalne woreczki do mrożenia, folia aluminiowa, plastikowe woreczki czy plastikowe pojemniki.
- Aby zapewnić maksymalną wydajność zamrażania, w komorze lodówki ustaw termostat w pozycji 4-5 i utrzymuj to ustawienie na 24 godziny przed włożeniem produktów, które chcesz zamrozić.
- Po umieszczeniu w zamrażalniku świeżych artykułów spożywczych zaleca się ustawienie termostatu na poziomie 4-5 i utrzymywanie ustawienia przez 24 godziny, co zazwyczaj jest wystarczające. W razie konieczności po upływie 24 godzin można zmienić to ustawienie.
- Przed włożeniem świeżej żywności do zamrażalnika (mięsa, ryb, mięsa mielonego), należy podzielić je na porcje, które zostaną od razu wykorzystane.
- Przechowywanie żywności zamrożonej: należy zawsze ściśle przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniach mrożonej żywności i jeżeli nie podano na nich żadnych informacji, to nie należy przechowywać takiej żywności dłużej niż 3 miesiące od daty zakupu.
- Podczas kupowania żywności mrożonej należy upewnić się, że była ona przechowywana w odpowiednich warunkach, że nie jest lekko rozmrożona, oraz że opakowanie nie jest naruszone.
- Mrożone produkty spożywcze należy przenosić w odpowiednich pojemnikach, zapewniających utrzymanie niskiej temperatury (np. w specjalnych torbach termicznych), a po przeniesieniu jak najszybciej umieścić w zamrażalniku.
- Jeżeli opakowanie żywności mrożonej jest zawilgocone lub/i wypełnione powietrzem, „spęczniałe”, oznacza to, że najprawdopodobniej była ona przechowywana w nieodpowiednich warunkach i nie nadaje się już do spożycia.
- Okres przechowywania dla żywności mrożonej zależy od temperatury pomieszczenia, nastawy termostatu, jak często otwierane są drzwiczki, typu żywności oraz czasu wymaganego dla przetransportowania wyrobu ze sklepu do Waszego domu. Zawsze należy przestrzegać instrukcji wydrukowanych na opakowaniu i nigdy nie wolno przekraczać długości maksymalnego okresu przechowywania, podanego na opakowaniu.
- Do bardzo szybkiego zamrażania żywności służy komora szybkiego mrożenia. Komora znajduje się w środkowej części zamrażarki.



UWAGA

Ważna informacja

- Zamrożone pożywienie, a potem rozmrożone, powinno być przygotowane jak świeże produkty spożywcze. Jeśli nie są one ugotowane po rozmrożeniu, absolutnie można ich zamrazac ponownie.
- Smak niektórych przypraw znajdujących się w potrawach (anyż, bazylia, rzeżucha, ocet, rozne przyprawy, imbir, czosnek, cebula, musztarda, tymianek, majeranek, czarny pieprz) zmienia się i nabierają mocnego smaku, gdy są przechowywane przez długi okres. Dlatego jeśli zamierzasz mrozić przygotowywane dania, użyj nieco mniej przypraw lub dodaj je dopiero po rozmrożeniu.
- Okres przechowywania żywności zależy od ilości i rodzaju zawartego w niej tłuszczu. Do użycia do żywności, która będzie mrożona nadają się: margaryna, tłuszcz cielęcy, oliwa z oliwek, masło. Nieodpowiednie do tego celu są olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Żywność w płynnej formie należy mrozić w plastikowych kubeczkach. Pozostałą żywność należy mrozić w plastikowej folii spożywczej lub woreczkach foliowych.

Mięso i ryby	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (miesiące)
Steak	Owiń w folię	6–8
Jagnięcina	Owiń w folię	6–8
Pieczeń z cielęciny	Owiń w folię	6–8
Kawalki cielęciny	Przygotuj niewielkie porcje	6–8
Kawalki jagnięciny	Przygotuj niewielkie porcje	4–8
Mięso mielone	Umieść w opakowaniu, nie dodawaj przypraw	1–3
Podroby (w kawalkach)	Podziel na małe porcje	1–3
Kielbasa bolońska/salami	Zapakuj w folię lub woreczek, nawet jeśli posiada osłonkę.	–
Kurczak i indyk	Owiń w folię	4–6
Gęś/kaczka	Owiń w folię	4–6
Jelenina, królik, dzik	Podziel na porcje ważące nie więcej niż 2,5 kg	6–8
Ryby słodkowodne (losoś, karp, sum)	Oczyszczone z wnętrzości i łusek ryby umyj i delikatnie osusz, odetnij ogon i głowę, jeśli to konieczne	2
Chude ryby (okoń, turbot, flądra)		4
Tłuste ryby (tuńczyk, makrela, tasergal, anchois)		2–4
Skorupiaki	Oczyść i umieść w woreczkach	4–6
Kawior	Pozostaw w oryginalnym - aluminiowym lub plastikowym opakowaniu	2–3
Ślimaki	Umieść w osolonej wodzie i zapakuj do aluminiowego lub plastikowego pojemnika	3



UWAGA

Mrożone mięso należy poddać obróbce termicznej jak najszybciej po rozmrożeniu. Rozmrożonego i nieugotowanego mięsa nie wolno mrozić ponownie.

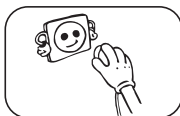
Warzywa i owoce	Przygotowanie	Maksymalny czas przechwywania (w miesiącach)
Fasolka szparagowa i fasola	Umyj i potnij na małe kawałki, ugotuj w wodzie	10–13
Groch	Wyłuskaj umyj, i ugotuj w wodzie	12
Kapusta	Oczyść i ugotuj w wodzie	6–8
Marchewka	Oczyść, pokrój w plastry i ugotuj w wodzie	12
Papryka	Odkrój pozostały fragment łodyżki, przekrój na pół, usuń gniazdo nasienne i ugotuj w wodzie	8–10
Szpinak	Umyj i ugotuj w wodzie	6–9
Kalafior	Odetnij liście, podziel na różyczki, pozostaw na kilka chwil w wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości soku z cytryny	10–12
Bakłażan	Umyty pokrój na 2-centymetrowe kawałki	10–12
Kukurydza	Oczyść i zapakuj w całości lub wyłuskane ziarna	12
Jabłko i gruszka	Obierz i pokrój	8–10
Brzoskwinia i morela	Przetnij na pół, wyjmij pestkę	4–6
Truskawki i jagody	Dodaj 10% cukru do pojemnika	8–12
Ugotowane owoce	Usuń ogonki i pestki	12
Śliwka, wisnia, żurawina	Umyj i wyłuskaj łodygi	8–12

Produkty mleczne	Przygotowanie	Maksymalny czas przechowywania (w miesiącach)	Warunki przechowywania
Mleko zapakowane (homogenizowane)	Pozostaw w oryginalnym opakowaniu	2-3	Mleko – w oryginalnym opakowaniu
Ser (poza serem białym)	W plastrach	6-8	Ser w oryginalnym opakowaniu może być przechowywany tylko przez krótki czas. Aby móc przechowywać sery dłużej, owiń je w folię spożywczą.
Masło, margaryna	W własnym opakowaniu	6	–

	Maksymalny czas przechowywania (w miesiącach)	Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)	Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)
Chleb	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Ciastka	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Ciasto	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Placki	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Ciasto filo	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

ROZDZIAŁ 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

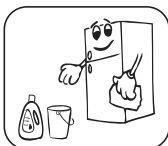
- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć lodówkę od zasilania, wyjmując wtyczkę z gniazdka.



- Nie wolno czyścić lodówki poprzez wlewanie do niej wody.



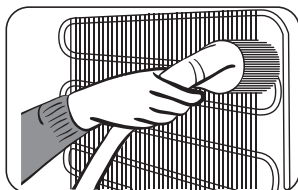
- Powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia można przetrzeć miękką szmatką lub gąbką, przy użyciu ciepłej wody z mydłem.



- Części należy wyjmować pojedynczo i myć wodą z mydłem. Nie wolno myć ich w zmywarce.
- Do czyszczenia nigdy nie wolno używać palnych, wybuchowych i korozyjnych materiałów, takich jak rozpuszczalniki, gazy i kwasy.



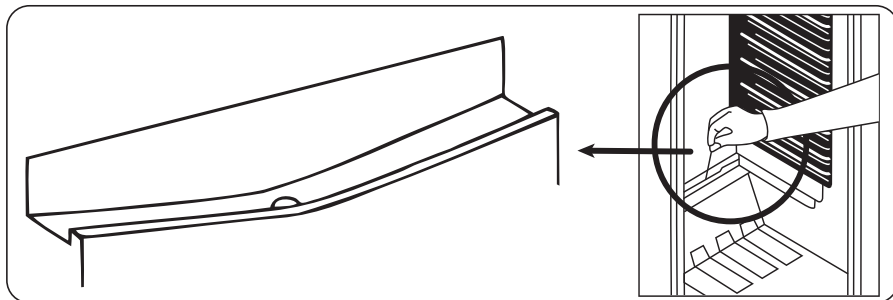
- Skraplacz (z tyłu lodówki, z czarnymi skrzydełkami) należy czyścić przy użyciu odkurzacza lub szczotki co najmniej dwa razy w roku. Pozwoli to na bardziej wydajną pracę lodówki przy mniejszym zużyciu energii.



PODZAS CZYSZCZENIA I KONSERWACJI LODÓWKA MUSI BYĆ ODŁĄCZONA OD ZASILANIA!

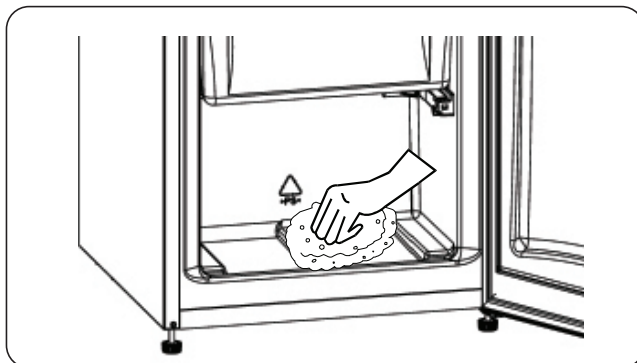
ODSZRANIANIE

- Rozmrażanie przebiega całkowicie automatycznie w czasie pracy urządzenia, woda z rozmrażania zbiera się w rynience do odparowywania i automatycznie odparowuje.
- Rynienka do odparowywania oraz otwór drenażu wody (z tyłu szuflady na owoce w chłodziarce) powinna być okresowo czyszczona, aby umożliwić swobodny wypływ cieczy do rynienki parowania.



ROZMRAŻANIE – PRZEDZIAŁ ZAMRAŻARKI

- Szron pokrywający półki w przedziale zamrażarki należy co jakiś czas usuwać.
- Nie wolno do tego celu używać ostrych metalowych przedmiotów. Mogą one przedziurawić obwód chłodniczy i spowodować niemożliwe do naprawienia uszkodzenie urządzenia. Do oczyszczenia z zamrażarki z resztek lodu i szronu należy używać plastikowego skrobaka, jeśli jest dołączony do urządzenia.
- Gdy warstwa szronu na półkach przekracza 5 mm, należy przeprowadzić rozmrażanie.
- Przed wykonaniem operacji rozmrażania należy umieścić zamrożoną żywność w chłodnym miejscu, zabezpieczając ją przed wzrostem temperatury i rozmrożeniem. Możesz do tego celu użyć toreb termicznych lub zapakować w grubą warstwę papieru. Dla przyspieszenia procesu rozmrażania należy umieścić jedno lub więcej naczyń z ciepłą wodą w przedziale zamrażarki.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania należy umieścić jedno lub więcej naczyń z ciepłą wodą w przedziale zamrażarki.
- Osuszyć wnętrze przedziału gąbką lub czystą szmatką.
- Po przeprowadzonym odmrażaniu należy umieścić żywność w zamrażarce i spożyć ją w możliwe krótkim czasie.

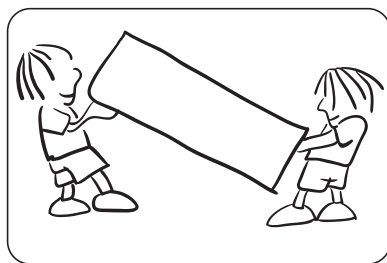


WYMIANA OŚWIETLENIA LED

Jeżeli chłodziarka wyposażona jest w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy serwisowej, gdyż taka wymiana powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

ROZDZIAŁ 5. TRANSPORT I ZMIANA MIEJSCA INSTALACJI

- Oryginalne opakowanie i piankę można przechować dla celów transportu w przyszłości (opcjonalnie).
- Na czas każdego transportu należy dobrze zabezpieczyć sprzęt, aby jak najbardziej ograniczyć drgania i zastosować mocne taśmy lub linki. Dokładniejsze instrukcje dotyczące bezpiecznego transportu znajdują się na oryginalnym opakowaniu.
- Wyjąć wszystkie ruchome akcesoria (półki, szuflady na warzywa itd.) lub umocować je wewnątrz lodówki tak, aby uniemożliwić ich przemieszczanie się w czasie przestawiania i transportu.



Lodówkę należy przesuwać w położeniu pionowym.

PRZESTAWIENIE DRZWIČEK

- Nie ma możliwości zmiany kierunku otwierania drzwiczek lodówki, jeżeli uchwyt mocowany jest na powierzchni czołowej tych drzwiczek.
- Zmiana kierunku otwierania jest możliwa w tych modelach, które nie mają uchwytów na drzwiczkach.

ROZDZIAŁ 6. ZANIM WEZWIESZ SERWIS

Zanim wezwiesz serwis, zapoznaj się z poniższymi informacjami. Pomoże to oszczędzić Twój czas i pieniądze.

Urządzenie nie pracuje.

Należy sprawdzić, czy:

- Nie ma przerwy w zasilaniu.
- Wyłącznik główny w domu/mieszkańiu nie jest rozłączony
- Gniazdo jest sprawne. W tym celu należy podłączyć do tego gniazda inne urządzenie, o którym wiemy że jest sprawne.

Urządzenie nie chłodzi dostatecznie.

Należy sprawdzić, czy:

- Urządzenie nie jest nadmiernie obciążone.
- Termostat jest ustawiony w położeniu "1" (jeżeli tak, należy ustawić pokrętko na odpowiednią wartość).
- Drzwiczki są dokładnie zamknięte.
- Na skraplaczu nie ma osadu kurzu.
- Zostawiono dostatecznie dużo miejsca na cyrkulację powietrza między ścinami bocznymi, skraplaczem a ścianami.

Urządzenie pracuje głośno/wydaje nietypowe dźwięki:

Normalnymi odgłosami są dźwięki sprężarki. Może ona pracować nieco głośniej tuż po włączeniu. Odgłosy bulgotania i chlapania:

- Odgłos ten powodowany jest poprzez przepływ cieczy chłodniczej w przewodach układu.
- Jeżeli dźwięk ten jest inny, należy sprawdzić, czy:
 - Urządzenie jest dobrze wypoziomowane.
 - Nic nie dotyka do tylnej ścianki.
 - Nie drgają przedmioty umieszczone na urządzeniu.

W dolnej części chłodziarki zbiera się woda. Należy sprawdzić, czy:

- Otwór drenażowy na wodę z rozmrażania nie jest zatkany (użyj korka drenażowego do oczyszczenia otworu).

ZALECENIA

- Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas (np. wyjazd wakacyjny) należy odłączyć je od zasilania, oczyścić zgodnie z zaleceniami i pozostawić drzwiczki otwarte dla uniknięcia pojawienia się pleśni i przykrych zapachów.
- W celu całkowitego wyłączenia urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego (np. na czas czyszczenia).

Jeżeli powyższe wskazówki nie pomogły, sprawdź porady na naszej stronie internetowej www.ker-nau.com/support, lub skontaktuj się bezpośrednio z serwisem.

PORADY DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Aby urządzenie pracowało ekonomicznie, powinno być ustawione w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła (kaloryferów, piecyków, kuchenek) i nie powinno być narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jeśli któryś z powyższych warunków nie może być spełniony, zastosuj płyty termoizalacyjne.
 2. Ciepłą żywność i napoje należy zostawić do ostygnięcia poza urządzeniem.
 3. Dodatkowe oszczędności możemy uzyskać, jeśli mrożone produkty będziemy rozmrażać w przedziale chłodziarki zamiast po wyjęciu z urządzenia
 4. Jeśli w chłodziarce umieszczamy napoje lub płynne produkty spożywcze, np. zupy, powinny być one zakryte. W przeciwnym wypadku wzrośnie poziom wilgotności w urządzeniu. Przykrywanie napojów i żywności w postaci płynnej pomaga też zachować ich smak i zapach.
 5. Przy wkładaniu napojów i żywności, należy ograniczyć czas otwarcia drzwiczek urządzenia do niezbędnego minimum.
 6. Pokrywy przedziałów urządzenia, w których panują różne temperatury należy zawsze utrzymywać zamknięte (szuflada na warzywa, zamrażarka itp.).
 7. Uszczelka drzwiczek lodówki powinna być czysta i elastyczna. Zużyta uszczelkę należy wymienić na nową.
- Prace montażowe i naprawcze muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanych.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wynikać z procedur wykonywanych przez osoby nieupoważnione.
 - Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez techników. W razie potrzeby wymiany podzespołu należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
 - Nieprawidłowo wykonane naprawy lub stosowanie nieoryginalnych części zamiennych może spowodować uszkodzenia sprzętu, a także narazić użytkownika na duże ryzyko.
 - Dane kontaktowe do serwisu znajdują się na końcu dokumentu.
 - Oryginalne części zamienne do poszczególnych funkcji zgodnie z wymogami ekoprojektu można uzyskać w dziale serwisu przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Serwis

PL: +48 22 243 70 00

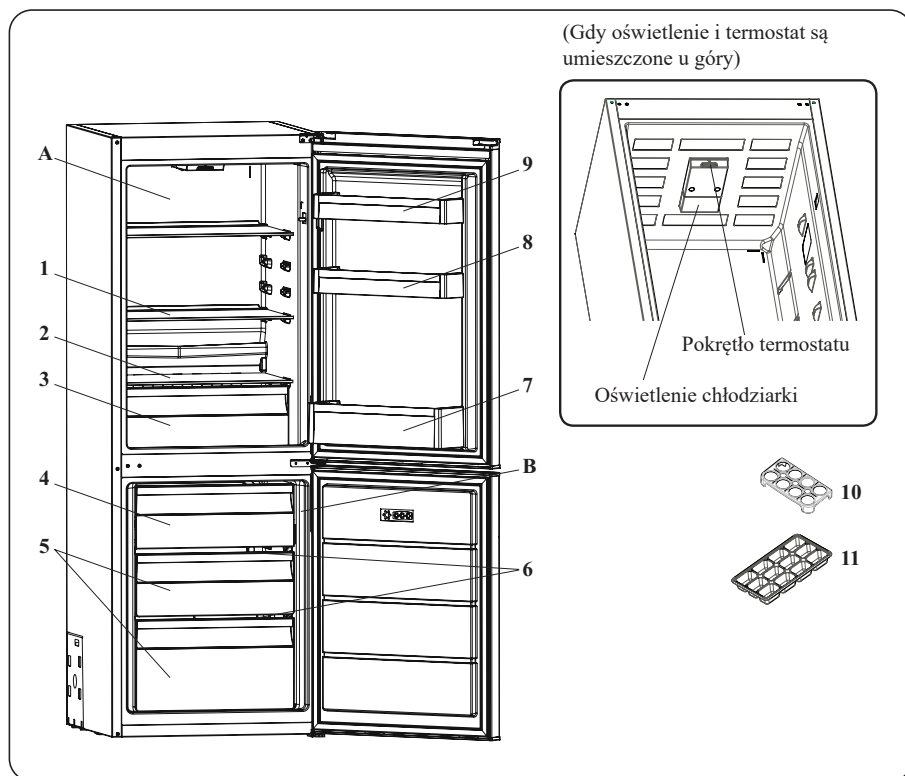
Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 8:00 - 16:00

serwis@kernau.com

www.kernau.com/support

ROZDZIAŁ 7. ELEMENTY I PRZEDZIAŁY URZĄDZENIA



Rysunek przedstawia widok poglądowy elementów i akcesoriów urządzenia. Rzeczywisty wygląd może się różnić w zależności od modelu.

- | | | | |
|----|---|-----|---|
| A) | Przedział chłodziarki | 6. | Szklane półki w zamrażalniku* |
| B) | Przedział zamrażarki | 7. | Półka na butelki |
| 1. | Pokrętko termostatu (gdy oświetlenie i termostat są umieszczone z boku) | 8. | Półka na drzwi z możliwością regulacji położenia* |
| 2. | Półki chłodziarki | 9. | Półki w drzwiczkach |
| 3. | Półka na warzywa | 10. | Pojemnik na jajka |
| 4. | Szuflada na warzywa | 11. | Tacka do lodu |
| 5. | Szuflada zamrażarki | 12. | Skrobak plastikowy* |
- *Dotyczy niektórych modeli.

Komora świeżej żywności (chłodziarka):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami w dolnej części urządzenia oraz równo rozłożonymi półkami. Rozmieszczenie pojemników na drzwiach nie wpływa na zużycie energii.

Komora zamrażalnika (zamrażalnik):

Najbardziej efektywne wykorzystanie energii jest zapewnione w konfiguracji z szufladami i pojemnikami znajdującymi w pozycji jak na rysunku.

ROZDZIAŁ 8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Rys. B

DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej po wewnętrznej stronie urządzenia i na etykiecie energetycznej. Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem kieruje do strony internetowej, na której znajdują się informacje związane z wydajnością urządzenia w europejskiej bazie danych EPREL. Zachowaj etykietę energetyczną wraz z instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem. Informacje, zawarte na etykiecie energetycznej można znaleźć także w ogólnoeuropejskiej bazie produktów EPREL pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu> oraz nazwy modelu i numeru produktu, podanych na tabliczce znamionowej urządzenia. Szczegółowe informacje o etykietach energetycznych znajdują się pod adresem www.theenergylabel.eu.

INFORMACJE DLA INSTYTUCJI PRZEPROWADZAJĄCYCH BADANIA

Instalowanie i przygotowanie urządzenia do wszelkiej kontroli EcoDesign powinno być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne tylne odstępstwa powinny być zgodne z tymi, określonymi w CZĘŚCI 7 niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, w tym planów ładowania, należy skontaktować się z producentem.

OBSŁUGA KLIENTA I SERWIS

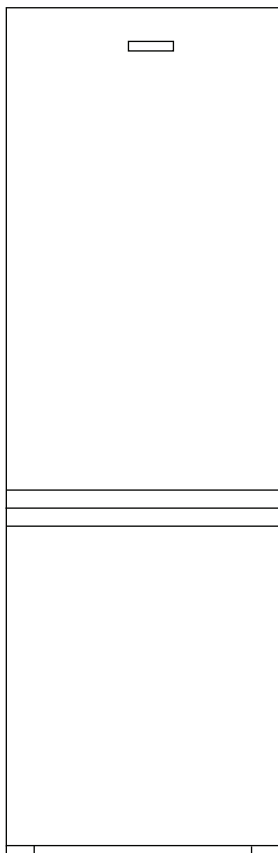
Zawsze korzystaj z oryginalnych części zamiennych.

Podczas kontaktu z autoryzowanym centrum serwisowym upewnij się, że posiadasz poniższe dane: model, numer seryjny, datę zakupu produktu. Informacje odnośnie modelu oraz numeru seryjnego można znaleźć na tabliczce znamionowej. Oryginalne części zamienne do niektórych określonych komponentów są dostępne przez co najmniej 7 lub 10 lat, w zależności od typu komponentu, od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza modelu.

Więcej informacji o marce i produktach znajdziesz tutaj:
www.kernau.com








KERNAU

INSTRUCTION BOOKLET
COMBI REFRIGERATOR FRIDGE-FREEZER
KFRC 13153.3 LF IX/W



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire / flammable materials
	Attention	Risk of injury or material damage
	Important/Note	Information on correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

CONTENTS

CHAPTER 1. Before using the appliance	29
General warnings.....	29
Safety warnings	32
Installing and operating your fridge.....	33
Before using your fridge freezer.....	34
CHAPTER 2. How to operate the appliance	34
Information on Less Frost technology.....	34
Thermostat setting	34
Thermostat settings.....	35
Accessories.....	36
CHAPTER 3. Food storage in the appliance	37
CHAPTER 4. Cleaning and maintenance	42
Defrosting.....	43
Defrosting the freezer compartment.....	43
Replacing LED lighting.....	44
CHAPTER 5. Transportation and changing of installation position	44
Repositioning the door	44
CHAPTER 6. Before calling for after sales service	45
Important notes.....	46
Tips for saving energy	46
CHAPTER 7. Part for the appliance and the compartments	47
CHAPTER 8. Disposal of used equipment	48
Technical data.....	49
Information for test institutes	49
Customer care and service.....	49

CHAPTER 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

GENERAL WARNINGS



WARNING

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



WARNING

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



WARNING

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



WARNING

Do not damage the refrigerant circuit.



WARNING

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



WARNING

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.



WARNING

In order to avoid any hazards resulting from the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the following instructions:



FIRE

ISO 7010 W021

WARNING: Fire risk

- If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during

transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to home use only.
- If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

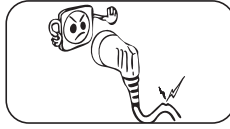


NOTES

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. We are not responsible for the damage occurred due to misuse.
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

SAFETY WARNINGS

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.



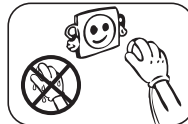
- Do not pull, bend or damage the cord.



- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.



- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.



- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.



- Do not place explosive or flammable material in your fridge. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.
- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.
- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer department!

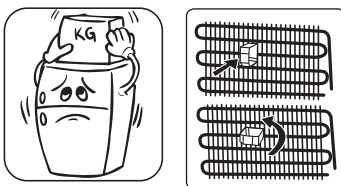


- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge.
- Secure any accessories in the fridge during transportation to prevent damage to the accessories.
- Do not use plug adapter.

INSTALLING AND OPERATING YOUR FRIDGE

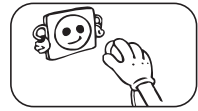
Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

- The operating voltage for your fridge is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.
- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.
- The refrigerator should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.



BEFORE USING YOUR FRIDGE FREEZER

- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge starts to cool.



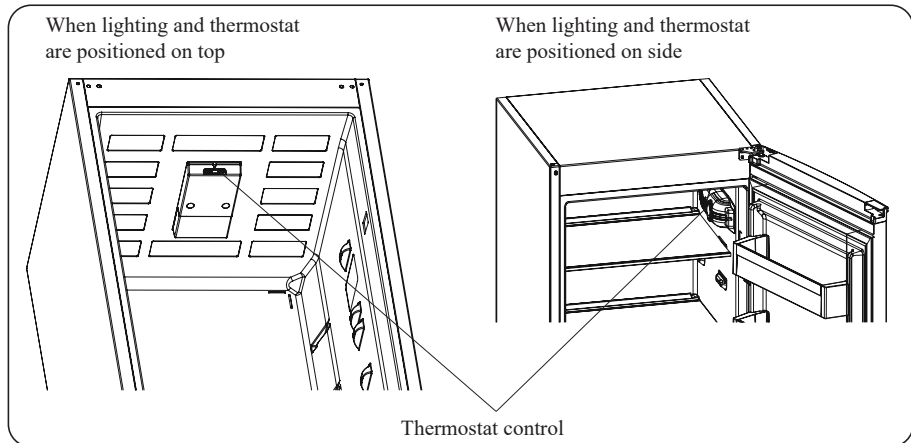
CHAPTER 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

INFORMATION ON LESS FROST TECHNOLOGY

Thanks to the wrap around evaporator, LessFrost technology offers more efficient cooling, less manual defrost requirement, and more flexible storage room.

THERMOSTAT SETTING

The thermostat automatically regulates the temperature inside the cooler and freezer compartments. Refrigerator temperatures can be obtained by rotating the knob to higher numbers; 1 to 3, 1 to 5 or SF (Maximum numbers on the thermostat depends on your product).



THERMOSTAT SETTING:

1-2: For short-term storage of food

3-4: For long-term storage of food

5: Maximum cooling position. The appliance will work longer. If required, change the temperature setting.

If device has SF position:

Turn the knob to SF to freeze fresh food quickly. In this position, the freezer compartment will operate at lower temperatures. After your food freezes, turn the thermostat knob to its normal use position. If you do not change the SF position, your appliance work will automatically return to its last used thermostat position according to the time indicated in the note. Return the thermostat switch to the SF position and return it to normal use according to the time indicated in the note. If the thermostat switch is in the SF position when your appliance is first started, your appliance work will automatically return to the operation in the thermostat-3 position according to the time indicated in the note.

The super mode will be cancel automatically after max 48 hours.



WARNINGS ABOUT TEMPERATURE ADJUSTMENTS

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug out and then plug it in again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out Climate class Ambient temperature (°C) of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness. T Between 16 and 43 °C This appliance is designed for use at an ST Between 16 and 38 °C ambient temperature within the 16°C - N Between 16 and 32 °C 38°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

N (temperate):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

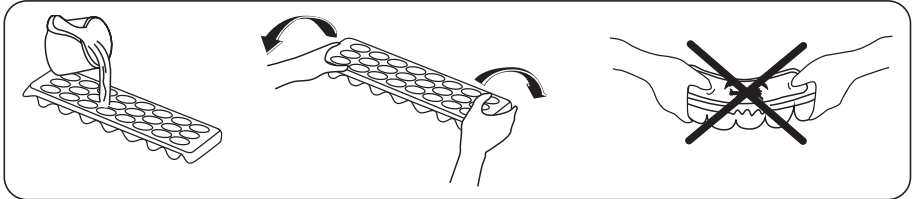
SN (extended temperate):

This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

ACCESSORIES

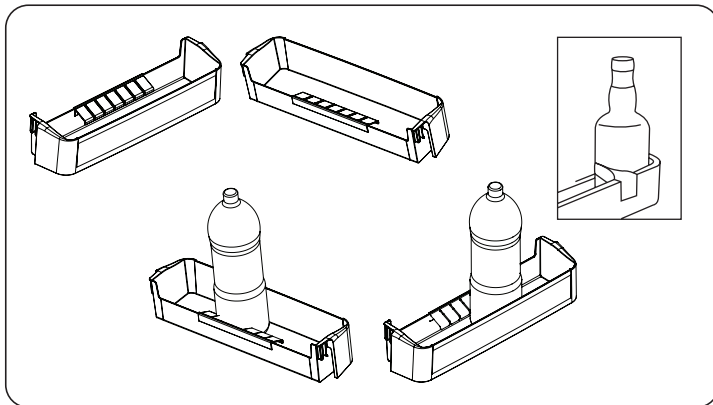
Ice tray

- Fill the ice tray with water and place in freezer compartment.
- After the water completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to get the ice cube.



Bottle holder (Only some models)

In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Adjustable Door Shelf (Only some models)

Six different height adjustments can be made to provide storage areas that you need by adjustable door shelf.

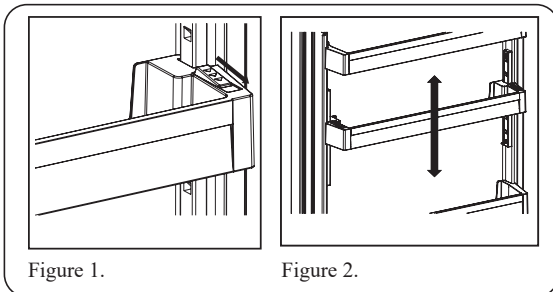


Figure 1.

Figure 2.

To change the position of adjustable door shelf

Hold the bottom of the shelf and pull the buttons on the side of the door shelf direction of arrow.(Fig.1) Position door shelf the height you need by moving up and down. After you get the position that you want the door shelf, release the buttons on the side of the door shelf (Fig.2) Before releasing the door shelf, move up down and make sure the door shelf is fixed.

**NOTE**

Before moving door shelf is loaded, you must hold the shelf by supporting the bottom. Otherwise, door shelf could fall off the rails due to the weight. So damage may occur on the door shelf or rails.

All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

CHAPTER 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator compartment

The refrigerator compartment is used for storing fresh food for a few days.

- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator compartment. Leave some space around food to allow circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always store food in closed containers or wrapped.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- Meat of all types, wrapped in packages, is recommended to be placed on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is colder.
- You can put fruit and vegetables into the crisper without packaging.
- To avoid cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.
- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

FOOD	MAXIMUM STORING TIME	WHERE TO PLACE IN THE FRIDGE DEPARTMENT
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 Days	Wrapped in plastic foil or bags or in a meat container (on the glass shelf)
Fresh cheese	3 - 4 Days	In special door shelf
Butter and margarine	1 week	In special door shelf
Bottled products milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	In special door shelf
Eggs	1 month	In the egg shelf
Cooked food		All shelves

Freezer compartment

- The freezer compartment is used for freezing fresh food and for storing frozen food for the period of time indicated on packaging, and for making ice cubes.
- When freezing fresh food, wrap and seal the food properly; the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil (heavy grade, if in doubt double wrap), polythene bags and plastic containers are ideal.
- To get maximum capacity for freezer compartment, please just use glass shelves for upper and middle section. For bottom section, please use lower basket.
- The maximum amount of fresh foods that can be loaded in the freezer within 24 hours is indicated on the name plate (see Freezing Capacity).
- For optimum appliance performance to reach maximum freezing capacity, set the refrigerator thermostat at 4 - 5 for 24 hours before placing fresh food into the freezer.
- After placing fresh food into the freezer, change the setting to 4 - 5 for 24 hours is generally sufficient. After 24 hours, you can reduce the setting if required.
- Do not allow the fresh food to be frozen to come into contact with the already frozen food.
- Always mark the date and the content on the pack and do not exceed the stated storage time.
- In case of a power failure or malfunction, the freezer compartment will maintain a sufficiently low temperature for food storage. However, avoid opening the freezer door to slow down the temperature rise within the freezer compartment.
- Never place warm food in the freezer compartment.
- When purchasing and storing frozen food products, ensure that the packaging is not damaged.
- The storage time and the recommended temperature for storing frozen food is indicated on the packaging. For storing and using, follow the manufacturer's instructions. If no information is provided, food should not be stored for more than 3 months.
- Place frozen food in the freezer compartment as soon as possible after buying it.
- Once the food has thawed, it must not be refrozen; you must cook it as quickly as possible in order to consume or to freeze once again.
- Not that; if you want to open again immediately after closing the freezer door, it will not be opened easily. It's quite normal! After reaching equilibrium condition, the door will be opened easily.



IMPORTANT NOTE

- Frozen foods, when thawed, should be cooked just like fresh foods. If they are not cooked after being thawed they must NEVER be re-frozen.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period. Therefore, the frozen food should be added little amount of spices or the desired spice should be added after the food has been thawed.
- The storage period of food is dependent on the oil used. The suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter and the unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- The food in liquid form should be frozen in plastic cups and the other food should be frozen in plastic folios or bags.

MEAT AND FISH	PREPARATION	MAXIMUM STORING TIME (MONTH)
Steak	Wrapping in a foil	6–8
Lamb meat	Wrapping in a foil	6–8
Veal roast	Wrapping in a foil	6–8
Veal cubes	In small pieces	6–8
Lamb cubes	In pieces	4–8
Minced meat	In packages without using spices	1–3
Giblets (pieces)	In pieces	1–3
Bologna sausage/ salami	Should be packaged even if it has membrane	–
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	4–6
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4–6
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	6–8
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut the tail and head	2
Lean fish; bass, turbot, flounder		4
Fatty fishes (Tunny, Mackarel, bluefish, anchovy)		2–4
Shellfish	Cleaned and in bags	4–6
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2–3
Snail	In salty water, aluminum or plastic container	3



NOTE

Frozen meat should be cooked as fresh meat after being thawed. If the meat is not cooked after being thawed, it should never be frozen again.

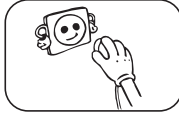
VEGETABLES AND FRUITS	PREPARATION	MAXIMUM STORING TIME (MONTH)
String beans and beans	Wash and cut to small pieces and boil in water	10–13
Beans	Hull and wash and boil in water	12
Cabbage	Cleaned and boil in water	6–8
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces and remove the core and boil in water	8–10
Spinach	Washed and boil in water	6–9
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10–12
Eggplant	Cut to pieces of 2 cm after washing	10–12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8–10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4–6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8–12
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8–12

DAIRY PRODUCTS	PREPARATION	MAXIMUM STORING TIME (MONTHS)	STORING CONDITIONS
Packet (Homogenize) Milk	In its own packet	2–3	Pure Milk – In its own packe
Cheese-excluding white cheese	In slices	6–8	Original package may be used for short storing period. It should be wrapped in foil for longer periods
Butter, margarine	In its package	6	–

	MAXIMUM STORING TIME (MONTHS)	THAWING TIME IN ROOM TEMPERATURE (HOURS)	THAWING TIME IN OVEN (MINUTES)
Bread	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Biscuits	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pastry	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Pie	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Phyllo dough	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

CHAPTER 4. CLEANING AND MAINTENANCE

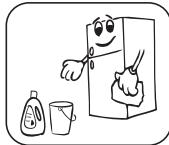
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.



- Do not clean the appliance by pouring water.



- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.



- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

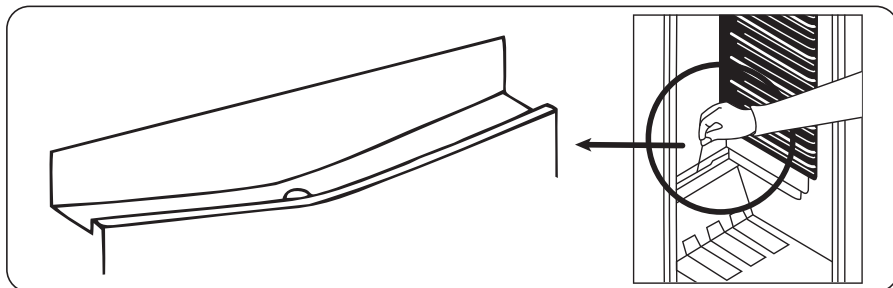


THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

DEFROSTING

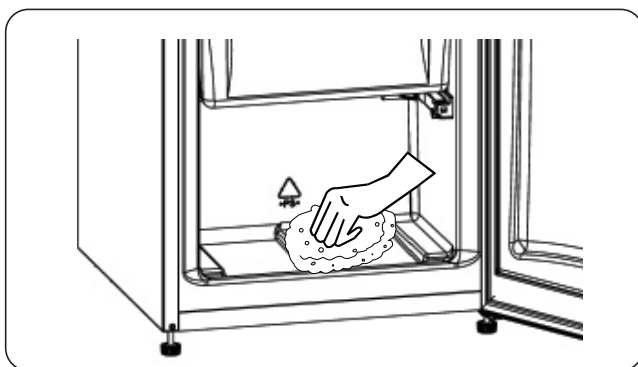
Defrosting occurs automatically in the refrigerator compartment during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.

- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the refrigerator instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring $\frac{1}{2}$ glass of water down it.



DEFROSTING THE FREEZER COMPARTMENT

- The frost, which covers the shelves of the freezer compartment, should be removed periodically.
- Do not use sharp metal objects for this operation. They could puncture the refrigerant circuit and cause irreparable damage to the unit. Use the plastic scraper provided.
- When there is more than 5 mm of frost on the shelves, defrosting must be carried out.
- Before defrosting, place the frozen food in a cool place after wrapping it in sheets of newspaper (this will help the food to maintain its temperature for longer).
- To accelerate the defrosting process, place one or more bowls of warm water in the freezer compartment.
- Dry the inside of the compartment with a sponge or a clean cloth.
- Once the unit has been defrosted, place the food into freezer and remember to consume it in a short period of time.



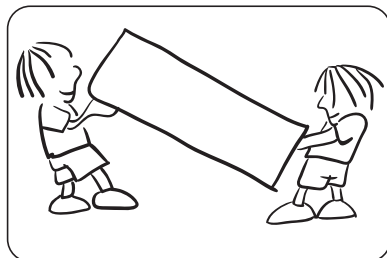
REPLACING LED LIGHTING

If your refrigerator has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.

CHAPTER 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper...) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.

Carry your fridge in the upright position.



REPOSITIONING THE DOOR

- It is not possible to change the opening direction of your refrigerator door, if the door handles on your refrigerator are installed from the front surface of the door.
- It is possible to change the opening direction of the door on models without any handles.
- If the door opening direction of your refrigerator may be changed, you should contact the nearest authorised service agent to have the opening direction changed.

CHAPTER 6. BEFORE CALLING FOR AFTER SALES SERVICE

If your refrigerator is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following.

The appliance does not operate.

Check if

- There is no power.
- The general switch in your home is disconnected.
- The socket is not faulty. To check this, plug the appliance in to another socket which you know is working.

What to do if your appliance performs poorly.

Check that:

- You have overloaded the appliance.
- The thermostat setting is on position “1” (if so set the thermostat dial to a suitable value).
- The doors are closed properly.
- There is no dust on the condenser.
- There is enough space at the rear and side walls.

Normal Noises:

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking:

- Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise (Normal motor noise):

- This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash:

- This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise:

- Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blowing Noise (Normal fan noise):

- This noise can be heard in No-Frost refrigerator during normal operation of the system due to the circulation of air.

If there is water in the lower part of the refrigerator: Check if:

- The drain hole for defrost water is not clogged (use defrost drain plug to clean the drain hole).

IMPORTANT NOTES

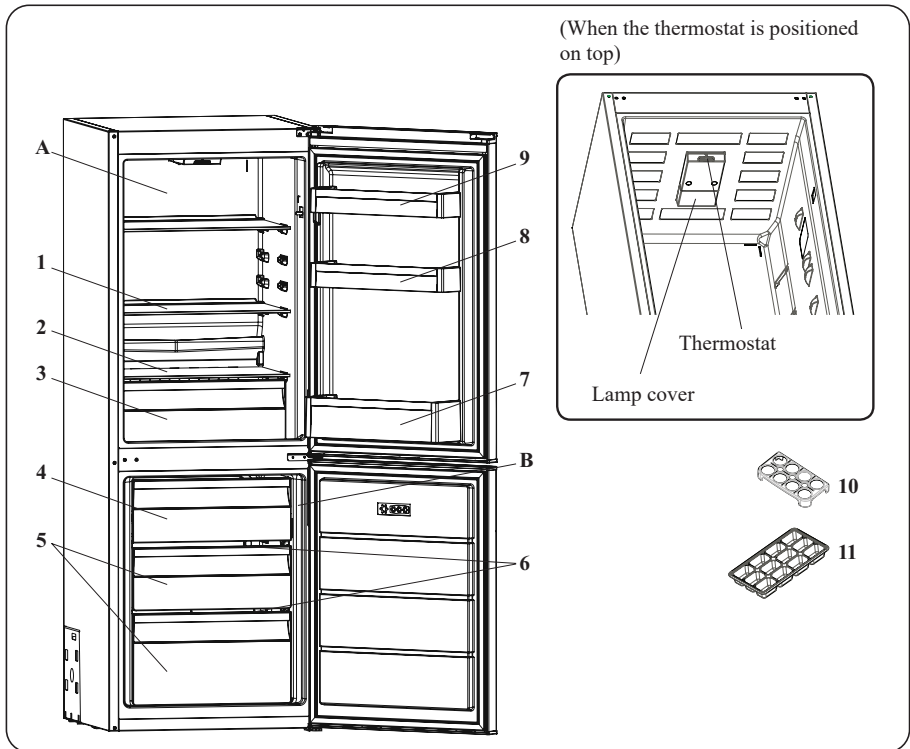
- In case of a sudden power loss or disconnecting and reconnecting of the plug to the electrical socket, the compressor protective thermal element will be opened as the pressure of the gas in the cooling system of your refrigerator has not yet been balanced. 4 or 5 minutes later, your refrigerator will start to operate; this is normal.
- If you won't be using your refrigerator for a long time (such as on summer holidays), please disconnect the plug from the socket. Clean your refrigerator as per Part 4 of this document and leave the door open to prevent any humidification or odor formation.
- If there is still a problem with your refrigerator although you have followed the instructions in this book, please consult your nearest authorized service center.
- The lifetime of your appliance is stated and declared by the Department of Industry. The length of time for retaining parts required for the proper operation of the appliance is 10 years.

TIPS FOR SAVING ENERGY

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
 2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
 3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
 4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance. Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
 5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
 6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
 7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks.
 - The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons.
 - Repairs may be carried out by technicians only.
 - If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.
 - Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.
 - Contact information for your customer service can be found on the back of this document.
 - Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Customer service PL:
+48 22 243 70 00
Mon 8:00 - 17:00
Tue-Fri 8:00 - 16:00
serwis@kernau.com
www.kernau.com/support

CHAPTER 7. PART FOR THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance. Parts may vary according to the appliance model.

- | | | | |
|----|--|-----|-------------------------|
| A) | Fridge compartment | 6. | Freezer glass shelves * |
| B) | Freezer compartment | 7. | Bottle shelf |
| 1. | Thermostat box (When the thermostat is positioned on side) | 8. | Adjustable door shelf * |
| 2. | Fridge compartment shelves | 9. | Door shelves |
| 3. | Crisper cover | 10. | Egg holder |
| 4. | Crisper | 11. | Ice box tray |
| 5. | Freezer drawers | 12. | Ice scraper* |

* In some models

Fresh Food Compartment (Fridge):

Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer):

Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

CHAPTER 8. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelee bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



Fig. B

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label. The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance. It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance. See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual at Chapter 7. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

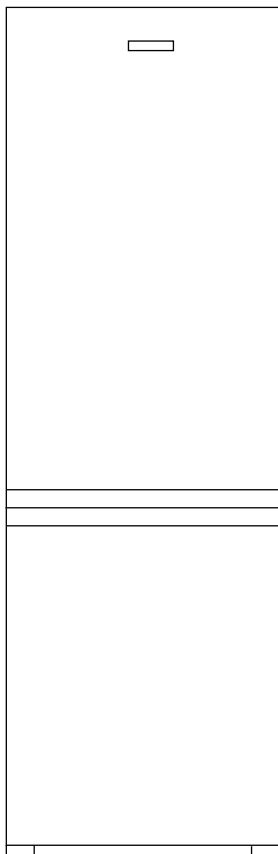
CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts. When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index. The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice. The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
www.kernau.com

KERNAU








NÁVOD K OBSLUZE
LEDNIČKA - MRAZNIČKA
KFRC 13153.3 LF IX/W



Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.

Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

Ikona	Titulek	Popis
	UPOZORNĚNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo hmotné škody
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Informace o správném provozu systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

OBSAH

KAPITOLA 1. Před použitím spotřebiče.....	53
Všeobecná upozornění.....	53
Varování.....	56
Instalace a provoz vaší chladničky.....	57
Před použitím vaší chladničky.....	58
KAPITOLA 2. Používání spotřebiče	58
Informace o technologii Less Frost.....	58
Nastavení termostatu.....	58
Nastavení termostatu.....	59
Příslušenství.....	60
KAPITOLA 3. Rozmístění potravin ve spotřebiči.....	61
KAPITOLA 4. Čištění a údržba	66
Odmrazování chladicího prostoru	67
Odmrazování mrazicího prostoru	67
Výměna LED osvětlení	68
KAPITOLA 5. Přeprava a změna místa instalace	68
Změna otevírání dvířek.....	68
KAPITOLA 6. Než kontaktujete zákaznický servis	69
Důležité poznámky.....	69
Tipy pro Úsporu energie.....	70
KAPITOLA 7. Části a součástí zařízení.....	71
KAPITOLA 8. Likvidace opotřebovaných zařízení.....	72
Technické údaje	73
Informace pro zkušební instituty.....	73
Péče o zákazníky a servis	73

KAPITOLA 1. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ



UPOZORNĚNÍ

Neblokujte ventilační otvory spotřebiče ani nábytku, ve kterém je spotřebič případně umístěn.



UPOZORNĚNÍ

Pro urychlení rozmrazení nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebyly doporučeny výrobcem.



UPOZORNĚNÍ

Uvnitř spotřebiče nepoužívejte žádné elektrospotřebiče, které nebyly doporučeny výrobcem.



UPOZORNĚNÍ

Dbejte na to, abyste nepoškodili.



UPOZORNĚNÍ

Z bezpečnostních důvodů musí být spotřebič nainstalován podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.



UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že během instalace spotřebiče nedošlo k přiskřípnutí nebo poškození napájecího kabelu.



UPOZORNĚNÍ

V blízkosti zadní části spotřebiče se nesmí nacházet vícenásobné zásuvky ani přenosné napájecí zdroje.



POŽÁR / UPOZORNĚNÍ: Riziko požáru / hořlavých materiálů
Symbol ISO 7010 W021

- Pokud Vaše chladnička používá R600a jako chladicí médium — tato informace je uvedena na výrobním štítku spotřebiče — postupujte při přesunu chladničky a její instalaci zvláště opatrně, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu. I když je R600a přirozený plyn přátelský k životnímu prostředí, je výbušný. Pokud dojde k úniku chladiva

způsobeném poškozením chladicího okruhu, umístěte spotřebič mimo dosah otevřeného plamene nebo zdrojů tepla a na několik minut vyvětrejte místnost, ve které byl spotřebič umístěn.

- Dbejte na to, abyste při přemístování a instalaci chladničky nepoškodili chladicí okruh.
- Neskladujte v tomto spotřebiči výbušné látky, jako jsou například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Spotřebič je určen použití v domácnosti.
- Pokud zásuvka nevyhovuje zástrčce chladničky, musí být z bezpečnostních důvodů vyměněna výrobcem, servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič smí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti smí provádět čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče pouze pod dohledem odpovědné osoby.
- Napájecí kabel Vaší chladničky byl vybaven speciálně uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být používána spolu se speciálně uzemněnou 16ampérovou zásuvkou. Pokud se takováto zásuvka ve Vašem domě nenachází, nechte si ji prosím nainstalovat kvalifikovanou osobou.
- Tento spotřebič mohou používat dětistarší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny s bezpečným a správným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dohledu odpovědné osoby.
- Děti ve věku od 3 do 8 let smí nakládat a vykládat chladicí spotřebiče. Děti nemají provádět údržbu nebo čištění spotřebiče, velmi malé děti (0 – 3 let) nemají používat spotřebič, malé děti (3 – 8 let) nemají používat spotřebič, pokud jsou bez stálého dozoru, starší děti (8 – 14 let) a lidé s omezenými fyzickými nebo duševními schopnostmi mohou používat spotřebiče bezpečně, pokud jsou pod dozorem nebo byli o bezpečném použití spotřebiče náležitě instruováni. Lidé s velice omezenými schopnostmi nemají používat spotřebič, dokud nejsou pod stálým dozorem.

- Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo jiná podobně kvalifikovaná osoba.

Aby nedošlo ke kontaminaci jídla, dodržujte prosím následující pokyny:

- Ponechání dvířek v otevřeném stavu po dlouhou dobu může způsobit výrazný nárůst teploty uvnitř oddělení spotřebiče.
- Pravidelně očišťujte povrchy, které přichází do kontaktu s jídlem, a také přístupné odtokové systémy.
- Syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných kontejnerech, aby nedocházelo k jejich kontaktu s jinými potravinami nebo ukápnutí na ně.
- Oddělení pro mražené potraviny označená dvěma hvězdičkami jsou vhodná pro uchovávání předem zmražených potravin, uchovávání nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Oddělení označená jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodná pro zmrazení čerstvého jídla.
- Pokud chladičí zařízení je ponecháno prázdné po dlouhou dobu, je nutné ho vypnout, rozmrazit, očistit, osušit a ponechat dvířka otevřená, abyste zabránili tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.



POZNÁMKY

- Před instalací a používáním Vašeho spotřebiče si důkladně přečtěte návod. Neneseme odpovědnost za poškození způsobená nesprávným používáním.
- Dodržujte všechny pokyny uvedené na výrobním štítku spotřebiče a v návodu k obsluze. Uchovejte návod k obsluze na bezpečném místě pro případné použití v budoucnu.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a lze ho využívat pouze v domácím prostředí a pro určité účely. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití. Takové použití vede ke ztrátě záruky a naše firma neodpovídá za ztráty vzniklé v důsledku takového použití.
- Spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a je vhodný pouze pro skladování/chlazení potravin. Není určen ke komerčnímu nebo obecnému využití a/nebo skladování jiných látek, než jsou potraviny. Naše firma neneseme odpovědnost za ztráty vzniklé v důsledku použití spotřebiče v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze.

VAROVÁNÍ

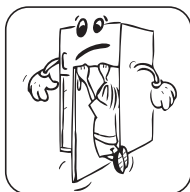
- Je zakázáno používat rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte spotřebič do poškozených nebo starých zásuvek.



- Netahejte za kabel, neohýbejte ho ani nepoškozujte.
- Neopuzívejte zásuvkové vícenásobné zásuvky.



- Spotřebič byl navržen pro použití dospělými osobami. Nedovolte, aby si děti hrály se spotřebičem nebo se zavěšovaly na jeho dvířka.



- Je zakázáno manipulovat se zástrčkou a zásuvkou mokřkýma rukama - hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



- Je zakázáno vkládat do mrazicího prostoru skleněné láhve nebo plechovky s nápoji. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.



- V zájmu vlastní bezpečnosti nevkládejte do spotřebiče výbušné nebo hořlavé materiály. Nápoje s vyšším obsahem alkoholu musí být skladovány v chladičím prostoru v uzavřených láhvích ve vertikální poloze.
- Nedotýkejte se ledových kostek vyjmutých ze spotřebiče holýma rukama, neboť by mohlo dojít k popáleninám způsobeným mrazem a/nebo k poranění kůže.
- Nedotýkejte se mražených potravin mokřkýma rukama! Nekonzumujte zmrzlinu a zmrzlinové poháry ihned po jejich vyjmutí z mrazicího prostoru!

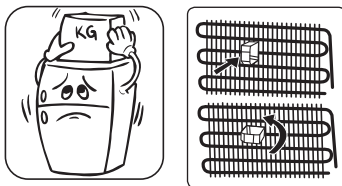


- Již rozmrazené potraviny nelze opětovně zmrazit, neboť by mohlo dojít k otravě jídlem.
- Je zakázáno zakrývat korpus nebo horní plochu ledničky dečkami, ubrusy atd. Může to mít nepříznivý vliv na provoz spotřebiče.
- Během přepravy upevněte příslušenství uvnitř spotřebiče, aby nedošlo k jeho poškození.

INSTALACE A PROVOZ VAŠÍ CHLADNIČKY

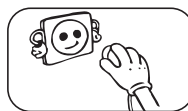
Než uvedete chladničku do provozu, věnujte pozornost následujícím bodům:

- Pracovní napětí ledničky činí 220-240 V při 50 Hz.
- Neneseme odpovědnost za poškození vzniklá v důsledku absence uzemnění.
- Chladničku je třeba umístit v místě, které není vystaveno přímému působení slunečních paprsků.
- Spotřebič je třeba umístit ve vzdálenosti minimálně 50 cm od kamen, plynových sporáků a topných těles a ve vzdálenosti minimálně 5 cm od elektrických sporáků.
- Spotřebič nesmí být používán v exteriéru a nesmí být vystaven vlivům počasí.
- Pokud je chladnička umístěna v blízkosti pultové nebo zásuvkové mrazničky, pak je třeba mezi nimi ponechat mezeru minimálně 2 cm, aby nedocházelo k tvorbě kondenzátu na vnějších plochách.
- Je zakázáno pokládat na chladničku jakékoliv předměty. Chladnička musí být umístěna tak, aby byl zajištěn odstup alespoň 15 cm od horní části chladničky a případné skříňky nacházející se nad chladničkou.
- Ke stabilizaci chladničky slouží nastavitelné přední nožičky. Nastavení jejich výšky se provádí otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček. Nastavení je třeba provést ještě před umístěním potravin v do chladničky.
- Před použitím chladničky otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky teplou vodou s přidáním čajové lžičky jedlé sody a následně vše opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění namontujte všechny části zpět do chladničky.
- Nainstalujte distanční prvky (části s černými křídélky) tím, otočením o 90° tak, jak je to znázorněno na obrázku. Distanční prvky zabraňují styku kondenzátoru se stěnou.
- Vzdálenost mezi stěnou a chladničkou by neměla přesahovat 75 mm.



PŘED POUŽITÍM VAŠÍ CHLADNIČKY

- Před prvním použitím nebo po přepravě nechte chladničku alespoň 3 hodiny ve svislé poloze a teprve poté ji připojte k elektrické síti. V opačném případě může dojít k poškození kondenzátoru.
- Při prvním uvedení chladničky do provozu se může z vnitřního prostoru linout zápach. Tento zápach krátce po zapnutí chladničky zmizí.



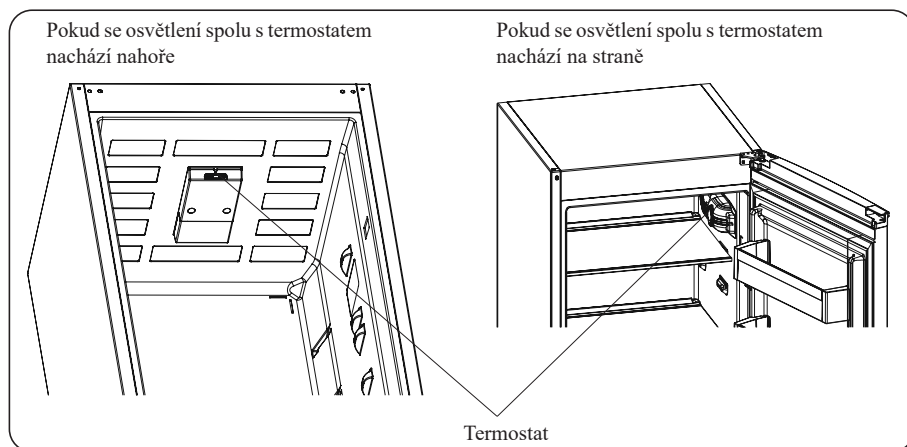
KAPITOLA 2. POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE

INFORMACE O TECHNOLOGII LESS FROST

Technologie Less Frost umožňuje spolu se speciálním pouzdrům výparníku efektivnější chlazení. Zároveň snižuje potřebu ručního odmrazování a nabízí větší flexibilitu skladovacího prostoru.

NASTAVENÍ TERMOSTATU

Termostat automaticky nastavuje teplotu uvnitř komor chladničky a mrazničky. Teplotu v ledničce můžete nastavit otáčením otočného knoflíku na další čísla; 1 až 3, 1 až 5 nebo SF (Maximální číslo na termostatu závisí na druhu výrobku).



NASTAVENÍ TERMOSTATU:

- 1-2: Krátkodobé uchování potravin
- 3-4: Dlouhodobé uchování potravin
- 5: Maximální chladicí výkon. Zařízení bude pracovat déle. Podle potřeby změňte nastavení teploty.

Pokud je zařízení vybaveno možností SF:

Pro rychlé zmrazení čerstvých potravin nastavte otočný knoflík do polohy SF. V této poloze bude komora mrazničky pracovat v nízkých teplotách. Po zmrazení potravin otočte otočný knoflík do normální polohy použití. Pokud nebude změněna poloha SF, zařízení se automaticky vrátí do naposledy použité polohy termostatu podle času uvedeného v nastavení. Nastavte přepínač termostatu do polohy SF a vraťte jej do normálního použití podle času uvedeného v nastavení. Pokud se přepínač termostatu nachází v poloze SF při prvním spuštění zařízení, zařízení se automaticky vrátí do provozu v režimu termostatu - poloha 3 podle času uvedeného v nastavení.

Režim super se automaticky vypne po maximálně 48 hodinách.



VAROVÁNÍ OHLEDNĚ NASTAVENÍ TEPLoty

- Nedoporučujeme používat chladničku, pokud teplota okolí klesne pod 10°C, neboť její provoz by za takovýchto podmínek nebyl efektivní.
- Při nastavování termostatu berte v potaz to, jak často budete otvírat dvířka spotřebiče, jaké množství potravin v něm chcete skladovat a v jakém prostředí spotřebič používáte.
- Pro ochlazení by chladnička měla pracovat - po zapnutí napájení - bez přestávky po dobu alespoň 24 hodin v závislosti na teplotě okolí. Během této doby se vyhněte příliš častému otevírání dvířek a vkládání příliš velkého množství potravin.
- Funkce pětiminutové prodlevy slouží k tomu, aby nedocházelo k poškození kompresoru během vytahování zástrčky ze zásuvky, zasouvání zástrčky do zásuvky nebo v případě poruchy napájení. Chladnička začne normálně pracovat po uplynutí 5 minut.
- Chladnička je přizpůsobena k provozu při teplotním rozmezí stanoveném klimatickou třídou uvedenou na výrobním štítku. Nedoporučujeme Vám používat chladničku v prostředí, které neodpovídá příslušné klimatické třídě.
- Spotřebič byl navržen pro použití v prostředí, kde se teploty pohybují v rozmezí od 16 do 38°C.

Klimatická třída a význam:

T (tropická):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 43 °C.

ST (subtropická):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 38 °C.

N (normální):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 16 °C do 32 °C.

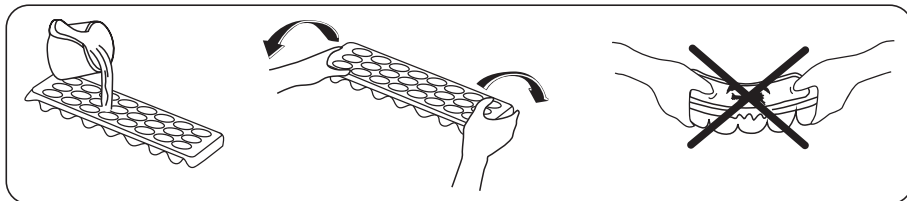
SN (subnormální):

Tato chladnička je určena k použití při okolní teplotě od 10 °C do 32 °C.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

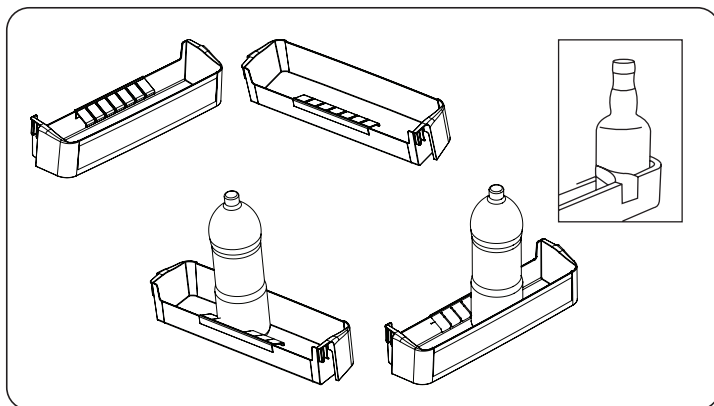
Forma na led

- Naplňte formu na led vodou a vložte do mrazicího prostoru.
- Po úplném zmražení vody můžete formu otočit - viz níže - a vyklepnout ledové kostky.



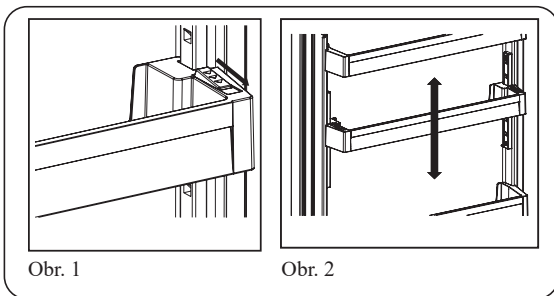
Stojan na láhve (pouze některé modely)

Stojan na láhve zabraňuje vyklouznutí nebo vypadnutí lahví. Přechází také vzniku hluku při otevírání a zavírání dveří ledničky.



Nastavitelná polička ve dvířkách (pouze některé modely)

K vytvoření úložných ploch, které potřebujete, můžete použít nastavitelnou poličku ve dvířkách.



Obr. 1

Obr. 2

Změna pozice nastavitelné poličky ve dvířkách:

Přidrže tlačítko poličky a zatlačte na tlačítka po stranách poličky ve dvířkách ve směru šipky. (Obr. 1) Poličku ve dvířkách umístěte do potřebné výšky posunutím nahoru nebo dolů. Po dosažení požadované pozice poličky uvolněte tlačítka po obou stranách (obr. 2). Poté se ujistěte, že je polička ve dvířkách dobře upevněná.



POZNÁMKA

Naplňnou policičku musíte před přesunutím přidržet pomocí tlačítka. V opačném případě by policička mohla v důsledku své hmotnosti vyklouznout z drážek. Mohlo by dojít k poškození drážek nebo samotné policičky.

Obrázky příslušenství spolu s popiskami se mohou lišit v závislosti na modelu Vašeho spotřebiče.

KAPITOLA 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI

Chladicí prostor

- Do chladničky nikdy nevkládejte tekutiny v obalech, které nelze těsně uzavřít, neboť by došlo ke zvýšení vlhkosti uvnitř spotřebiče a zvýšení chladicího výkonu. Námraza má tendenci se hromadit v nejstudenější části výparníku, což má za následek nutnost častějšího odmrazování spotřebiče.
- Nikdy nevkládejte do chladničky teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout při pokojové teplotě a následně je uložit v chladniče tak, aby byla zajištěna dostatečná cirkulace vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Potraviny skladované v chladniče by se neměly dotýkat její zadní stěny. V opačném případě zde dochází k tvorbě námrazy. Neotvírejte dvířka chladničky příliš často.
- Maso a vykuchané ryby je nutné zabalit do papíru nebo umělohmotného sáčku, uložit do chladničky a zkonsumovat během 1 až 2 dnů.
- Ovoce a zeleninu lze umístit v přihrádce na zeleninu bez obalu.

POTRAVINY	DÉLKA SKLADOVÁNÍ	V KTERÉ ČÁSTI CHLADNIČKY SKLADOVAT
Ovoce a zelenina	1 týden	Do zásuvky crispér (bez obalu)
Maso a ryby	2-3 dny	Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policiče)
Čerstvý sýr	3-4 dny	Ve speciální policiče ve dveřích
Máslo a margarín	1 týden	Ve speciální policiče ve dveřích
Produkty v lahvích, mléko a jogurt	Do expirace doporučené výrobcem	Ve speciální policiče ve dveřích
Vejsce	1 měsíc	V zásobníku na vajíčka
Vařené potraviny		Všechny policičky

Mrazicí prostor

- Mrazicí prostor je určen pro dlouhodobé skladování hluboce zmrazených nebo zmrazených potravin a pro výrobu ledových kostek.
- Nepokládejte čerstvé či nezmrazené potraviny na skleněné police mrazicího prostoru. Tyto potraviny je nutné nejprve zmrazit. Skleněné police používejte pouze pro skladování již zmrazených potravin.
- Neumisťujte čerstvé a již zmrazené potraviny vedle sebe, neboť by mohlo dojít k rozmrazení již zmrazených potravin.
- Abyste dosáhli ideální výkonnosti spotřebiče a maximální mrazicí kapacity, před tím, než vložíte čerstvé potraviny do mrazničky, chladničku na 24 hodin nastavte na 4-5 °C
- Po vložení čerstvých potravin do mrazničky je obvykle změna nastavení na 4-5 °C na dobu 24 hodin dostačující. Po 24 hodinách můžete nastavení snížit, je-li to potřeba.
- Čerstvé potraviny (např. maso, ryby a mleté maso) před zmrazením nejprve rozdělte na jednotlivé porce, a teprve poté zmrazte.
- Skladování zmrazených potravin: Důsledně dodržujte pokyny uvedené na obalech mražených potravin. Pokud na obalu nejsou uvedeny žádné informace, pak neskladujte takové potraviny déle než 3 měsíce od data nákupu.
- Při nákupu mražených potravin se vždy ujistěte, že byly zmrazeny na správnou teplotu a nedošlo k porušení jejich obalu.
- Mražené potraviny přepravujte ve vhodných nádobách, aby nedošlo k jejich rozmrazení a následnému znehodnocení během přepravy. Co nejrychleji je je vložte do mrazicího prostoru spotřebiče.
- Pokud obal mražených potravin jeví známky navlhnutí nebo nenormálního nafouknutí, znamená to, že potraviny byly pravděpodobně skladovány při nevhodné teplotě a zkazily se.
- Doba skladování mražených potravin závisí na teplotě v místnosti, nastavení termostatu, na frekvenci otevírání dvířek, druhu potravin a délce přepravy daného výrobku z prodejny do Vaší domácnosti. Vždy dodržujte pokyny uvedené na obalu a nikdy nepřekračujte maximální dobu skladování uvedenou na obalu.
- Skleněné police slouží k rychlému zmrazení čerstvých potravin, neboť mrazicí prostor dosahuje většího výkonu mrazení. Tyto police se nacházejí nad a pod prostřední přihrádkou v mrazicím prostoru.

RYBY A RŮZNÉ DRUHY MASA	PŘÍPRAVA	DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)	DĚLKA ROZMRAZOVÁNÍ PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ -HODINY
Hovězí steak	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
Jehněčí maso	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
Telecí pečeně	Zabalený k mražení v praktických porcích	6–8	1–2
Telecí kostky	Na malé kousky	6–8	1–2
Skopové kousky	Na kousky	4–8	2–3
Mleté maso	V praktických porcích, balené bez kořenění	1–3	2–3
Droby (kousky)	Na kousky	1–3	1–2
Párky/Salámy	Musí být zabalené	–	Do rozmrazení
Kuře a krůta	Zabalený k mražení v praktických porcích	4–6	10–12
Kachna/Husa	Zabalený k mražení v praktických porcích	4–6	10
Jelen - Králík - Kanec	Porce po 2,5 kg a bez kostí	6–8	10–12
Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)	Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté	2	Do úplného rozmrazení
Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)		4	Do úplného rozmrazení
Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)		2–4	Do úplného rozmrazení
Korýši	Očištění a v sáčcích	4–6	Do úplného rozmrazení
Kaviár	Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém	2–3	Do úplného rozmrazení
Hlemýždi	Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu	3	Do úplného rozmrazení

ZELEENINA A OVOCE	PŘÍPRAVA	DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)	DĚLKA ROZMRA- ZOVÁNÍ PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ -HODINY
Květák	Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu	10–12	Lze použít ve zmražené formě
Fazolky, zelené fazolky	Omyjte a nakrájejte na malé kousky	10–13	Lze použít ve zmražené formě
Hrášek	Vyloupejte a opláchněte	12	Lze použít ve zmražené formě
Houby a chřest	Omyjte a nakrájejte na malé kousky	6–9	Lze použít ve zmražené formě
Zelí	Očištěné	6–8	2
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky	10–12	Plátky oddělte
Kukuřice	Očistěte a zabalte klas nebo zrna	12	Lze použít ve zmražené formě
Mrkev	Očistěte a nakrájejte na plátky	12	Lze použít ve zmražené formě
Paprika	Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka	8–10	Lze použít ve zmražené formě
Špenát	Omytý	6–9	2
Jablko a hruška	Nakrájené, oloupané	8–10	(V mrazničce) 5
Meruňka a broskev	Rozpulte a odstraňte pecku	4–6	(V mrazničce) 4
Jahoda a malina	Omyjte a očistěte	8–12	2
Vařené ovoce	V nádobě s přidáním 10% cukru	12	4
Švestky, třešně, višně	Omyjte je a vyjměte pecky	8–12	5–7

MLÉČNÉ PRODUKTY A PEČIVO	PŘÍPRAVA	DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)	SKLADOVACÍ PODMÍNKY
Balené (homogenizované) mléko	Ve vlastním obalu	2–3	Pouze homogenizované mléko
Sýr (s výjimkou tvarohu)	Na plátky	6–8	Při krátkodobém skladování lze ponechat v původním balení. Při dlouhodobém skladování je třeba je zabalit do plastové fólie
Máslo, margarín	Ve vlastním obalu	6	–

MLÉČNÉ PRODUKTY A PEČIVO		PŘÍPRAVA	DĚLKA SKLADOVÁNÍ (MĚSÍCE)	SKLADOVACÍ PODMÍNKY
Vejce(*)	Bílek		10–12	30 gr se rovná žloutku
	Vaječná směs (bílek-žloutek)	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí	10	50 gr se rovná žloutku
	Žloutek	Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí	8–10	20 g se rovná žloutku

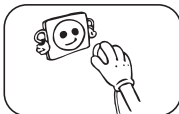
V uzavřeném pohárku

(*) Nesmí dojít ke zmrazení se skořápkou. Bílek a žloutek se musí zmrazit odděleně nebo musí být dobře promíchány.

	DĚLKA SKLADO- VÁNÍ (MĚSÍCE)	DĚLKA ROZMRA- ZOVÁNÍ PŘI POKOJOVÉ TEPLOTĚ (HODINY)	DĚLKA ROZMRAZOVÁNÍ V TROUBĚ (MINUTY)
Chléb	4–6	2–3	4–5 (220–225 °C)
Sušenky	3–6	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Koláč	1–3	2–3	5–10 (200–225 °C)
Dort	1–1,5	3–4	5–8 (190–200 °C)
Listové těsto	2–3	1–1,5	5–8 (190–200 °C)
Pizza	2–3	2–4	15–20 (200 °C)

KAPITOLA 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

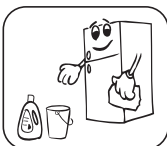
- Před přistoupením k čištění nejprve odpojte chladničku od napájení vytažením zástrčky napájecího kabelu ze zásuvky.



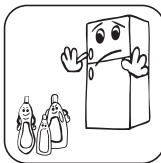
- Je zakázáno čistit chladničku nalitím vody do vnitřního prostoru.



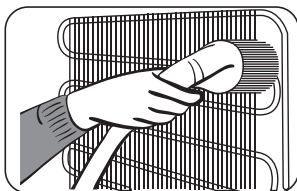
- Vnitřní a vnější povrch spotřebiče lze otřít měkkým hadříkem (nebo houbičkou) namočeným do teplé vody s trochou prostředku na mytí nádobí.



- Jednotlivé komponenty vyjímáte ze spotřebiče postupně a umyjte je ve vodě s trochou prostředku na mytí nádobí. Tyto komponenty nelze mýt v myčce nádobí.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky, saponáty ani mýdla. Po umytí vše opláchněte čistou vodou a důkladně vysušte. Po ukončení čištění připojte spotřebič k napájení zasunutím zástrčky suchou rukou do zásuvky.



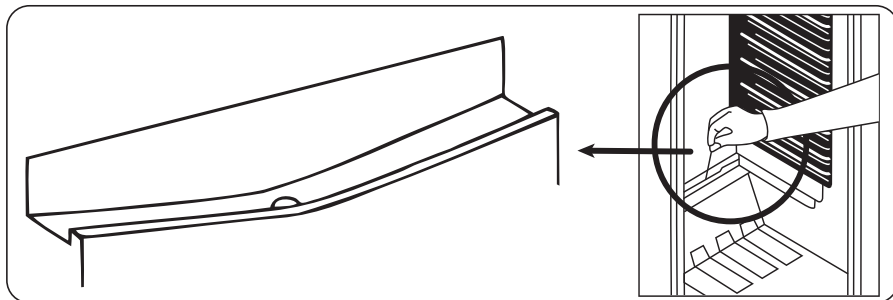
- Kondenzátor (černý prvek na zadní straně ledničky) je třeba čistit pomocí měkkého kartáče minimálně jednou ročně. Tímto způsobem umožníte chladničce pracovat efektivněji a s menší spotřebou energie.



NAPÁJENÍ MUSÍ BÝT VŽDY ODPOJENO.

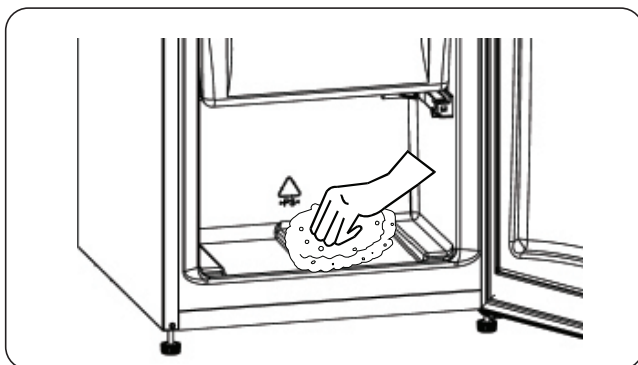
ODMRAZOVÁNÍ CHLADICÍHO PROSTORU

- Odmrazování probíhá zcela automaticky během provozu spotřebiče. Voda z odmrazování se hromadí ve žlábků pro odpařování a automaticky se odpařuje.
- Odpařovací žlábek a otvor pro odtok vody (na zadní straně přihrádky na ovoce v chladicím prostoru) je třeba pravidelně čistit, aby nedocházelo k hromadění vody na dně. Voda by měla normálně odtékat.



ODMRAZOVÁNÍ MRACÍHO PROSTORU

- Námrazu pokrývající police v mrazicím prostoru je třeba pravidelně odstraňovat.
- K tomuto účelu nepoužívejte ostré kovové předměty, neboť by mohlo dojít k propíchnutí chladicího okruhu a následnému neopravitelnému poškození spotřebiče. Používejte výhradně plastovou škrabku, která byla přiložena ke spotřebiči.
- Pokud je vrstva námrazy silnější než 5 mm, je třeba odmrazit spotřebič.
- Před přistoupením k odmrazování spotřebiče je nutné umístit zmražené potraviny na chladné místo. Zabalení potravin do novin pomůže déle udržet správnou teplotu.
- Proces odmrazování urychlíte umístěním jedné nebo více nádob s teplou vodou do mrazicího prostoru.
- Vysušte vnitřek mrazicího prostoru houbičkou nebo čistým hadříkem.
- Po odmrazení spotřebiče umístěte potraviny zpět do mrazicího prostoru a nezapomeňte je co nejdříve zkonsumovat.

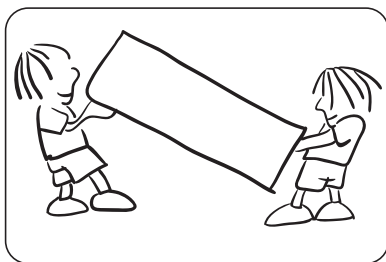


VÝMĚNA LED OSVĚTLENÍ

Pokud je chladnička vybavena LED osvětlením, kontaktuje zákaznický servis, neboť takovou výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný personál.

KAPITOLA 5. PŘEPRAVA A ZMĚNA MÍSTA INSTALACE

- Originální obal a polystyrénovou pěnu si můžete uschovat pro případnou přepravu spotřebiče v budoucnu (volitelné).
- V případě opětovné přepravy použijte silný obal, popruhy nebo silné provazy a postupujte v souladu s pokyny pro přepravu uvedenými na originálním přepravním obalu.
- Vyměňte veškeré pohyblivé příslušenství (police, přihrádky na ovoce a zeleninu apod.) nebo upevněte uvnitř spotřebiče tak, aby se během přemísťování a přepravy nemohlo pohybovat.



Chladničku vždy přepravujte ve svislé poloze.

ZMĚNA OTEVÍRÁNÍ DVÍŘEK

- Nelze změnit směr otevírání dvířek chladničky, pokud je madlo připevněno k čelní straně těchto dvířek.
- Směr otevírání dvířek lze změnit u pouze u modelů, které nejsou vybaveny madly.
- Pokud lze změnit směr otevírání dvířek Vaší chladničky, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis, který provede změnu směru jejich otevírání.

KAPITOLA 6. NEŽ KONTAKTUJETE ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Pokud Vaše chladnička nefunguje správně, může se jednat o drobný problém. před kontaktováním zákaznického servisu zkontrolujte následující body - ušetříte tak čas i peníze.

Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje:

Zkontrolujte, zda:

- Nedošlo k výpadku napájení.
- Není vypnutý hlavní jistič v domě/bytě.
- Zásuvka je funkční. Připojte k této zásuvce jiný spotřebič, o kterém spolehlivě víte, že funguje.

Co dělat, když Váš spotřebič nepracuje správně.

Zkontrolujte, zda:

- Spotřebič není zbytečně zatěžován.
- Termostat není nastaven do polohy “1” (pokud ano, pak ho nastavte otočným voličem do příslušné polohy).
- Dvířka jsou důkladně zavřená.
- Na kondenzátoru není usazený prach.
- Byla ponechána dostatečná mezera mezi spotřebičem a stěnou.

Pokud spotřebič vydává hluk:

Normální hluk; Hluk kompresoru

- Normální hluk motoru. Tento hluk znamená, že kompresor normálně pracuje.
- Kompresor může hlučet intenzivněji krátce po zapnutí.

Zvuk bublání a šplíchání:

- Tento hluk způsobuje průtok chladiva trubkami chladicího okruhu.
- Pokud se tento zvuk liší, zkontrolujte, zda:
 - Je spotřebič správně vyrovnán.
 - Nic se nedotýká jeho zadní stěny.
 - Nevibrují nějaké předměty umístěné na spotřebiči.

Pokud se ve spodní části spotřebiče hromadí voda.

Zkontrolujte, zda:

- Drenážní otvor určený k odtékání vody z odmrazování není ucpaný (použijte příslušnou zátku).

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

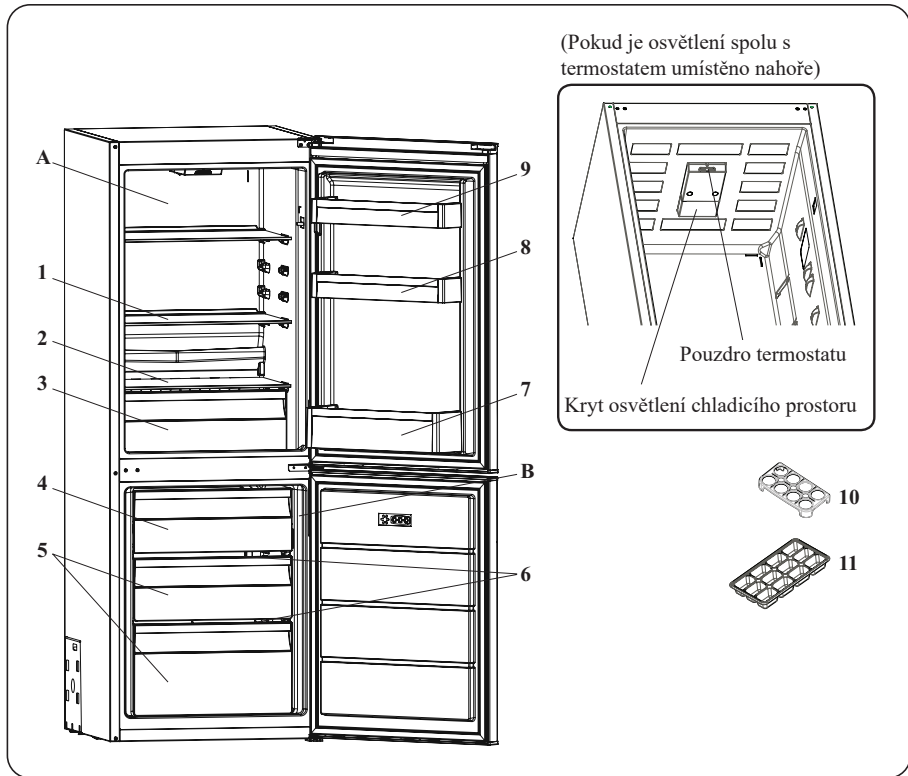
- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat (např. o letních prázdninách), odpojte ho od napájení, vyčistěte v souladu s pokyny a nechte dvířka otevřená, aby nedošlo ke vzniku plísní a tvorbě nepříjemného zápachu.
- Pokud chcete spotřebič zcela vypnout, vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky (před čištěním a pro případ, že dvířka zůstanou otevřená).
- Pokud problém přetrvává, přestože jste se řídili výše uvedenými pokyny, kontaktujte prosím nejbližší autorizovaný servis.

TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

1. Spotřebič je nutno instalovat v chladné, dobře ventilované místnosti bez přístupu přímého slunečního záření a mimo dosah tepelných zdrojů (topná tělesa, sporáky atp.). V opačném případě musí být použity izolační desky.
 2. Teplé potraviny a nápoje je třeba nechat vychladnout mimo spotřebič.
 3. Pokud chcete rozmrazit zmrazené potraviny, umístěte je do chladicího prostoru spotřebiče. Nízká teplota zmrazených potravin snížit teplotu v chladicím prostoru spotřebiče a uspořit tak energii. rozmrazujete zmrazené potraviny mimo spotřebič, k úspoře energie nedojde.
 4. Nádoby s nápoji a jinými tekutinami, které chcete uskladnit v chladničce, musí být uzavřené víkem. V opačném případě stoupne vlhkost uvnitř spotřebiče, což povede k prodloužení jeho provozu. Kromě toho pomůže zakrytí nádoby s nápoji nebo jinými tekutinami uchovat jejich vůni a chuť.
 5. Při vkládání nápojů a potravin do spotřebiče omezte dobu, po kterou jsou dvířka otevřená, na minimum.
 6. Kryty jednotlivých sekcí spotřebiče, v nichž panují rozdílné teploty, musí být vždy těsně uzavřeny (příhrádka na zeleninu, mrazicí prostor apod.).
 7. Těsnění dvířek chladničky musí být čisté a pružné. Opotřebované těsnění musíte vyměnit za nové.
- Instalaci a opravy musí vždy provádět autorizovaný servisní zástupce, aby se zabránilo možným rizikům.
 - Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout při postupech prováděných neoprávněnými osobami.
 - Opravy smí provádět pouze technik. Pokud je nutné vyměnit součást, ujistěte se, že jsou použity pouze originální náhradní díly.
 - Nesprávné opravy nebo použití neoriginálních náhradních dílů mohou způsobit značné škody a vystavit uživatele značnému riziku.
 - Kontaktní informace zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto dokumentu.
 - Originální náhradní díly vztahující se k funkci podle příslušné objednávky ekodesignu lze získat od zákaznického servisu po dobu nejméně 10 let ode dne, kdy byl váš spotřebič uveden na trh v Evropském hospodářském prostoru.

Služby zákazníkům
PL: +48 22 243 70 00
Po 8:00 - 17:00
Út-Pá 8:00 - 16:00
seewis@kernau.com
www.kernau.com/support

KAPITOLA 7. ČÁSTI A SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ



Tento obrázek má pouze informativní charakter a slouží k vyobrazení různých částí spotřebiče a jeho příslušenství. Jednotlivé komponenty se mohou v závislosti na modelu spotřebiče lišit.

- | | |
|---|--|
| A) Chladicí prostor | 6. Skleněné police mrazicího prostoru* |
| B) Mrazicí prostor | 7. Příhrádka na lahve |
| 1. Pouzdro termostatu (pokud je osvětlení spolu s termostatem umístěno na boční straně) | 8. Nastavitelné přihrádky ve dvířkách |
| 2. Police chladicího prostoru | 9. Horní přihrádka ve dvířkách |
| 3. Kryt přihrádky na ovoce a zeleninu | 10. Držák na vejce |
| 4. Přihrádka na ovoce a zeleninu | 11. Forma na led |
| 5. Přihrádka mrazicího prostoru | 12. Plastová škrabka * |
- *U některých modelů

Oddělení pro čerstvé potraviny (Chladnička):

Nejefektivnější využití energie je zajištěno při umístění zásuvek ve spodní části chladničky a rovnoměrném umístění polic, zatímco pozice košíků na dvířkách chladničky spotřebu energie neovlivňuje.

Oddělení pro zmrazené potraviny (Mraznička):

Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci se zásuvkami a zásobníky ve skladové pozici.

KAPITOLA 8. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití. Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný rozříděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností. Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributorů (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin. V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou. Pokud má zařízení zámeček, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.



obr. A



obr. B

TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku uvnitř spotřebiče a na energetickém štítku. QR kód na energetickém štítku dodávaném se spotřebičem poskytuje webový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL.

Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze tyto informace nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Podrobné informace o energetickém štítku naleznete na adrese www.theenergylabel.eu.

INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ INSTITUTY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí odpovídat hodnotám uvedeným v tomto návodu k použití v ČÁSTI 7. Ohledně dalších informací včetně plnicích plánů se obraťte na výrobce.

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Používejte pouze originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Typový štítek se nachází uvnitř chladicího prostoru dole na levé straně.

Původní náhradní díly pro některé specifické součástky, v závislosti na typu součástky, budou k dispozici po dobu minimálně 7 nebo 10 let od vystavení na trhu poslední jednotky daného modelu.

Navštivte naše stránky:
www.kernau.com

Notatki:

Notatki:

KERNAU

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00
serwis@kernau.com